

# Pofener Tageblatt



**Bezug:** in Posen monatlich durch Boten 5,50 Zl., in den Ausgabestellen 5,25 Zl. Postbezug (Pol. u. Danzig) 5,36 Zl. Ausland 8 Rm. einschl. Postgebühren. Einzelnummer 0,25 Zl., mit Illustr. Beilage 0,40 Zl.  
**Anzeigen:** im Anzeigenteil die achtspaltige Millimeterzeile 13,5 gr., im Textteil die viergespaltige Millimeterzeile 60 gr. Sonderplatz 50% mehr. Ausland 100%. Aufschlag. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.



**Anzeigenbedingungen:** Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt kann nicht Gewähr geleistet werden. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: Kosmos Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6. — Fernsprecher: 6823, 6275, 6105. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Pofener Tageblatts“, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6, zu richten. Fernsprecher: 6105, 6275. — Telegrammanschrift: Tageblatt Poznań. — Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 200 283, in Deutschland: Breslau Nr. 6184.

Während der Geschäftsmannt  
ruht,  
arbeiten  
seine Anzeigen.  
Carnele.

Illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“ „Die Welt der Frau“ Tägliche Unterhaltungsbeilage „In freier Stunde“  
57. Jahrgang Sonntag, den 18. November 1928 Nr. 266

## Außenminister Zaleski über neue Sicherheiten.

**Eine neue Erklärung.**  
Warschau, 17. November. (R.) Ueber Rhein- und Räumung und Kelloggpaß äußerte sich der polnische Außenminister Zaleski, dessen frühere Stellungnahme gegenüber dem deutschen Pressevertreter von der polnischen Presse vielfach kritisiert worden war. Zaleski wiederholte, daß er der Rheinräumung nicht ablehnend gegenüberstehe. Polen wolle ebenso wie Frankreich den Frieden sichern. Aber für beide Länder sei die Sicherheitsfrage von grundsätzlicher Bedeutung, und Veränderungen in den Sicherheitsverhältnissen irgend eines Teiles von Europa müßten die allgemeine Sicherheit beeinflussen. Durch den Kelloggpaß sei formal die Möglichkeit von Angriffskriegen und von sogenannten gesetzmäßigen Kriegen ausgeschlossen. Aber ein wirklicher Nutzen und eine greifbare Friedenssicherung könne nur eintreten, wenn die juristische Enttarnung der internationalen Beziehungen auch von einer moralischen Enttarnung begleitet werde. Die Verträge der letzten 10 Jahre hätten eine genügend breite Grundlage für die friedliche Zusammenarbeit geschaffen, wenn sie ohne Hintergedanken ausgeführt würden. Die friedliche Entwicklung würde aber geführt werden durch alle Versuche, eine Bresche in diese Verträge zu schlagen und Veränderungen zu bewirken. Die friedliche Entwicklung könne nicht verwirklicht werden, weil dadurch die Gebietshegemonie und die Sicherheit der einzelnen Staaten bedroht werden. Die Folge davon wäre, daß neue Sicherheitsgarantien gefordert werden müßten.

## Der Schulkonflikt in Oberschlesien.

Kattowitz, 17. November. (Pat.) Das Sekretariat der Gemischten Kommission für Oberschlesien teilt mit: Durch die Vorlegung eines Entwurfs des Präsidenten Calonder am 9. November die Verhandlungen vor der Gemischten Kommission über die Schließung von Volkshochschulen in Guchow, Guchowka, Krzyzowice, Krzyzowice und Wilcza Dolna beendet worden. Der warme Appell des Präsidenten Calonder, der sich an die interessierten Parteien im persönlichen Geiste wandte, ist nicht Erfolg geblieben, so daß am 10. d. Mts. so die polnische Regierung, als auch der Volksrat den Vergleich annahm. Damit ist die Angelegenheit erledigt worden, die den Bundesrat schon einmal beschäftigt hat, und der er sich auf der nächsten Session sonst nicht bemerken müssen. Mit großer Bedauern ist die Tatsache zu begrüßen, daß eine Verständigung die Erledigung dieser Angelegenheit möglich gemacht worden ist, ohne daß die höchste internationale Instanz anzurufen. Im Zusammenhang mit dem Kommissariat des Sekretariats der Gemischten Kommission für Oberschlesien erfahren wir, daß das Wojewodschaftsamt in Aufrechterhaltung seines grundsätzlichen Standpunktes in Sachen der Auslegung der Genfer Konventionsbestimmungen, aber um weitgehendsten Liberalismus in Fragen der Behandlung von Volkshochschulen zu zeigen, den Vorschlag des Präsidenten Calonder auf eine schiefe Erledigung des Konflikts bezüglich der Schließung von Volkshochschulen angenommen hat. Das Wojewodschaftsamt öffnet zwei Schulen in Guchow und Guchowka, während die Schließung der drei Schulen in Krzyzowice, Wilcza Dolna und Krzyzowice aufrecht erhalten wird. Die Schule in Krzyzowice ist vom Wojewodschaftsamt schon vor aus eigener Initiative geöffnet worden. Insgesamt wurden im oberbesessenen Teile der Volkshochschule im laufenden Schuljahre 14 Minderheiten in Ermangelung einer genügenden Anzahl von Kindern geschlossen. Der Volksrat erzielte wegen 6 Schulen eine Beschränkung der Volkshochschule eine Schule, und durch Verhandlungen mit der polnischen Regierung, die für einen Nationalpark in der Guchow erhalten bleiben sollten, verurteilt.

## Die Spannung im Sejm.

**Der Duellkonflikt. — Eine ernste Erklärung des Sejmarschalls. — Die Polizei und Verwaltungsstrafen. — Die enteigneten Zinspächter in Wolhynien.**  
(Telegramm unseres Warschauer Berichterstatters.)  
Warschau, 17. November.

Die Spannung zwischen den Sozialisten und den Mitgliedern des Regierungsblokes im Sejm nimmt von Tag zu Tag zu. Ihre Vorgeschiede kennen wir. Nun hat sich folgendes ereignet:  
Der Vorsitzende der Kommission für Außenpolitik, Fürst Radziwill, hat sich für einige Tage auf Reisen begeben, und infolgedessen war der Vizevorsitzende Niedzialkowski zur Leitung der Beratungen der Außenkommission berufen. Die Mitglieder des Regierungsblokes waren hierüber sehr erregt und beschloßen, an der Sitzung nicht teilzunehmen und den Sejmarschall zu ersuchen, die Sitzung bis zur Wiederkehr des Fürsten Radziwill zu vertagen. In dem Brief, in dem die Vertagung verlangt wurde, hat man als Grund die Ablehnung des Duells durch den Abg. Niedzialkowski angegeben und den Abg. Niedzialkowski als einen unehonorigen Menschen bezeichnet. Zu Beginn der Sitzung erhob sich Sejmarschall Daszyński und gab mit ruhiger, aber ernster Stimme eine würdige Erklärung ab, die verdient, in die Geschichte Polens eingetragen zu werden.  
Die Erklärung lautet: Hohe Kammer! Einer der Abgeordneten hat sich gestern brieflich an mich mit der Forderung gewandt, daß ich die Sitzung der Außenkommission abberufe, da sie unter Leitung eines Abgeordneten stattfinden müßte, der eine Duellforderung nicht annehmen habe, und der deshalb in diesem Briefe als ein Mann ohne Ehre bezeichnet wird. Den Brief mußte ich aus folgenden Gründen ohne Antwort lassen: Das Duell ist durch das Gesetz verboten. Die Religion verdammt es als Mord, und die öffentliche Meinung erkennt es in der großen Mehrheit unseres Volkes nicht als das geeignete Mittel an, um Streitigkeiten und Zwistigkeiten zu regeln, vor allen Dingen, wenn es sich um politische handelt. Die Meinung unseres Volkes stimmt vollkommen überein mit der Meinung der hervorragenden Männer der zivilisierten Nationen und mit der Meinung der am höchsten stehenden Völker. In der Geschichte Polens und in dem Abschnitt der Geschichte, die den Zerfall des polnischen Reiches betrifft, wird das Duell als ein Mittel bezeichnet, das immer mehr zum Ausgleicher politischer Streitigkeiten eine traurige Rolle spielt. Aus diesem Grunde kann ich das Duell nicht als den einzigen Maßstab für die Zuerkennung der Ehrenhaftigkeit eines Menschen anerkennen, und darum ließ ich auch den Brief ohne Antwort.

Diese Erklärung rief auf allen Bänken stürmischen Beifall hervor, auf den Bänken des Regierungsblokes blieb man jedoch verlegen und stumm. In den Wandelgängen des Sejm wurde diese Erklärung des Sejmarschalls lebhaft besprochen. Der Klub der Linken faßte sofort einen Beschluß, der das Duell verurteilt. Die Sitzung der Kommission für auswärtige Politik fand nun dennoch statt, und zwar unter dem Vorsitz von Niedzialkowski, und die Mitglieder des Regierungsblokes blieben ihr fern. Wie man sich erzählt, haben die Mitglieder des Regierungsblokes den Beschluß gefaßt, in Zukunft den Sozialisten im Sejm nicht mehr die Hand zu reichen.  
Wenn man bedenkt, in welcher inniger Freundschaft, vor allen Dingen zur Zeit der Freiheitsbewegung, Anhänger des Regierungsblokes mit einigen Mitgliedern der Sozialisten verbunden waren, so muß man die sich immer mehr verschärfende Spannung als ersten Faktor in Rechnung setzen. Während der Sitzung wurde vor allen Dingen ein Kolzabkommen-Entwurf besprochen, der zur Verlängerung der bestehenden Abkommen zwischen Deutschland und Polen von einer Gruppe dazu beauftragter Interessenten beider Länder entworfen worden ist und beiden Regierungen als Grundlage für das neue Abkommen dienen soll. Dieser Entwurf des Abkommens erfuhr in der Kommission eine sehr verschiedene Beurteilung.  
Der frühere Sejmarschall Trampczyński vom Nationalen Klub tritt den Wert eines solchen Kolzabkommens für die Handelsbilanz Polens ab, und zwar mit Gründen, die man nicht als besonders stichhaltig anerkennen kann. Der Abg. Daszyński übte eine überaus scharfe Kritik, und der frühere Sejmarschall Ratajski schlug vor, die Behandlung der Angelegenheit zu vertagen. Der Abg. Lieberman stellte den Antrag, den Minister des Äußeren zu bitten, einen Bericht über die Angelegenheit des Kolzabkommens, sowie über das gesamte Problem der Handelsvertragsverhandlungen zu erstatten. Sowohl der Antrag Ratajski, wie der Lieberman wurden von der Kommission angenommen.  
**In der gestrigen Sejmung**  
kam noch eine interessante Angelegenheit zur Sprache, nämlich das Uebermaß der erteilten Polizei- und Verwaltungsstrafen. Es liegt eine Gesetzesnovelle vor, die die Befugnis, derartige Strafen zu erteilen, aus den Händen der Polizei hinweg und wie früher in die Hände der Gemeindeorgane legt. Der Abg. Rutel als Berichterstatter dieser Gesetzesnovelle stellt fest, daß im letzten Jahre nicht weniger als 2 Millionen Polizei- und Verwaltungsstrafen verhängt worden sind, darunter etwa 680 000 Strafen wegen Uebertretung von Sanitätsvorschriften. Es ist dies eine Folge der Säuberungsaktion des Innenministers Skladkowski. Weiter gab es 213 000 Strafen für Personen, die ihre Läden nicht pünktlich geschlossen oder die Spucknapfe nicht an die richtige Stelle gestellt hatten. Ungefähr 770 000 Strafen gab es für Trunkenheit, und dies begreift wir, denn gegen Trunkenbolde kann man nicht streng genug vorgehen. Wegen Uebertretung von Verkehrsvorschriften, z. B. wegen mangelnder Kaserne usw., gab es alles in allem 880 000 Strafen. Man sieht also, daß die Polizei nicht gespart hat. Im ganzen hat die Polizei in diesem Jahre etwa 800 000 Strafen mehr verhängt, als im Jahre 1926 die Gemeindeverwaltungen. Vom Abg. Rutel wurde der Vorwurf erhoben, daß eine Reihe von Verwaltungsbeschlüssen nicht ausgeführt worden sind, wofür sich der Vizeminister Jaroszyński damit entschuldigt, daß man doch die Gesetzesnovelle erwartet hatte und infolgedessen Verzögerungen nicht vorgenommen wurden. Auch behandelt man im Sejm die Frage der Enteignung der Zinspächter, die etwa 30 000 Personen betrifft. Bekanntlich besteht das Gesetz, daß Zinspächter, die sich seit einer Reihe von Jahren ununterbrochen auf einem Stück Erde befinden, dieses Land als Eigentum zugesprochen erhalten. Ausgenommen sind die Personen, die während der Dauer eines Jahres ihren Wohnort verlassen haben. Nun gibt es Tausende von Personen, die während des Krieges von den Russen verschleppt oder während des Völkermordes in Flüchten mußten und deshalb ihrer Erde fern waren. Vor allen Dingen hat man die Bestimmung der einjährigen Abwesenheit gegen deutsche Pächter angewandt. Da sich die ganze Angelegenheit noch im ersten Stadium befindet, so werden wir erst einige weitere Sitzungen abwarten, um darüber zu berichten. Die zwei Dringlichkeitsanträge der Ukrainer, der eine wegen Wegnahme einer Kirche in Ostrow, weshalb die Bevölkerung eine 20 Kilometer entfernte Kirche besuchen muß, der andere wegen Unterdrückung der aufstrebenden Fortbildungsbewegungen der Weißrussen, konnten nicht die nötige Mehrheit finden.  
Die nächste Sitzung findet am Dienstag statt.

## Die deutsch-polnischen Verhandlungen.

Warschau, 17. November. Wie der „Kurjer Warszawski“ meldet, sollen die deutsch-polnischen Verhandlungen im Laufe der nächsten 14 Tage wieder beginnen.

## Dr. Stresemann über die deutsch-rumänischen Beziehungen.

Berlin, 17. November. (R.) In der Deutschen Allgemeinen Zeitung schreibt Reichsminister des Äußeren Dr. Stresemann: Der Abschluß des Abkommens zwischen dem Deutschen Reich und dem Königreich Rumänien war möglich, weil in beiden Länderregierungen der aufrichtige Wunsch bestand zu einer Lösung zu gelangen, die beiden Ländern gerecht wird. So darf das Abkommen auch als ein Ausdruck der guten Beziehungen zwischen Deutschland und Rumänien angesehen werden.

## Die russischen Emigranten heute.

Von Dr. v. Behrens,  
russ. russ. Konsul und Hofrat a. D.

Im ganzen sind es kaum 2 000 000 Menschen; darunter zwei Drittel Männer, unter denen wiederum zwei Drittel ehemalige Beamten, Offiziere, Großgrundbesitzer, Kleinadlige und Kaufleute oder Angehörige freier Berufe; der gebildete Mittelstand des gestürzten Zarenimperiums, vom Russen zutreffend „Intelligenzja“ getauft, da diese Bevölkerungsschicht das Gehirn des 170 Millionen Köpfe zählenden Riesensreiches darstellte. Jetzt sind es lauter arme Flüchtlinge, die seit 10 Jahren das bittere Brot der Verbannung essen müssen, das sie in allerniedrigsten Stellungen, als Handarbeiter, sich verdienen. Eine halbe Million in Frankreich, ein Viertel Million in Deutschland, Oesterreich und Danzig, ebensoviel in Amerika, und noch einmal so viel in den ehemaligen russischen Randgebieten: in der Mandschurei, in Polen, in den Balkenländern und in Rumänien. Ca. 80 Prozent aller Emigranten bekennen sich zur Monarchie, der überaus größte Teil darunter huldigt dem legitimen Nachfolger des Zaren, Märtyrers von Jekaterinburg, dem Zaren I. Wladimirowitsch, der diese letzten Jahre hindurch in Koburg hauste. Nur ein kleiner Teil der Emigranten sah den berückigten Deutschenfresser und ehem. Oberfeldherrn im Weltkriege, Großfürsten Nikolaj-Nikolajewitsch, als seinen eventuellen Zaren an; der alte Großfürst haust in Frankreich im Kreise seiner ex-Generale und einstiger Parteigenossen, schimpft über alles Deutsche, bekommt Geldunterstützungen von seinen französischen Freunden und — präsidiert in zahlreichen Emigranten-Organisationen, Versammlungen, Beratungen, Kongressen usw., die in Paris, als in dem Brennpunkte der Emigrantentätigkeit, in großer Zahl einberufen werden. Der Rest der russischen Emigranten huldigt alten sozialrevolutionären Idealen der Vorkriegszeit, die einen Miljukow zum Minister und einen Kerenzki zum Diktator auf den Trümmern der „Zarentyrannie“ gemacht haben. Diese kleine, aber regsame Elite der russischen Emigranten nennt sich „Demokraten“ und „Republikaner“; sie wühlt auch in der jetzigen Zeit ebenso, wie dazumal, gegen die Legitimisten, die, wie gesagt, sich um den Zaren in partibus infidelium April I. und teilweise um den alten Nikolaj-Nikolajewitsch scharen. Sie haben beinahe die ganze russische Emigrantepresse zu ihrer Verfügung, da die Schriftleitungen und noch mehr die „russischen“ Verlage in aller Welt in den meisten Fällen in nicht-russischen (sogenannten internationalen) Händen sich befinden. Die russisch-orthodoxen Geistlichen, besonders in den Balkenländern, wo es über ein Drittel Million Emigranten gibt, arbeiten trotzdem mit großem Erfolg zugunsten der Einheit aller Russen in der Verbannung, und zwar unter dem Banner eines legitimen Zaren aus dem Hause Romanow.

Die Verschiedenheit der politischen Strömungen inmitten der russischen Emigranten, trug das meiste dazu bei, daß die Bedeutung dieser immerhin bedeutenden Masse von intelligenten Kräften auf internationalpolitischem Gebiete gleich Null gewesen ist. In Paris unterhielt die Entente die schiffbrüchige letzte „legitime“ Petersburger Regierung, aus etwa 8 oder 9 ex-Ministern Kerenzki bestehend, um in



Falle eines Umsturzes in Sowjetrußland Strohmann für eigene politische Pläne ausnützen zu können; jedoch wurden sowohl diese Herren, wie selbst der alte „bewährte“ Freund Nikolaj-Nikolajewitsch den Franzosen allmählich zur kostspieligen Last, da sie nicht einmal in den Emigrantenkreisen Autorität zu besitzen schienen. In Belgrad konzentrierten sich die traurigen Überreste der Brangelischen nationalrussischen Streitkräfte, die am 15. 11. 1920 den Heimatboden (in Sebastopol in der Krim) verlassen mußten; dazu mehrere Kirchenfürsten, denen der im Petersburger Kadettenkorps erzogene, seine Kronkronen selbst der russischen Diplomatie verdankende Serbenkönig Alexander Karageorgjewitsch die Gastfreundschaft gewährt. Die kirchlichen Ruffenknospen, die dort in Jugoslawien neulich abgehalten wurden, trugen zum Zusammenschluß der Emigranten viel bei; denn das bleibt doch das festeste Band, das die Flüchtlinge aus den Sowjetländern zusammenhält (außer dem Haß den Bolschewisten gegenüber, der gemeinsamen Heimat und der Sprache), der griechisch-orthodoxe Glaube.

Seit dem Tode der letzten gekrönten und gesalbten Vertreterin der Romanowschen Zarendynastie Dagmar (Marie Theodorowna), die vor etlichen Wochen in Dänemark bestattet wurde, geschahen gewisse Dinge, die zur Hebung der Bedeutung der geeinten russischen Emigranten viel beitragen müssen. Die alte Kaiserin-Witwe hat immer noch nicht daran recht glauben wollen, daß ihr unglücklicher entthronter Sohn samt allen ihren Enkelkindern wirklich in Iekaterinburg bereits vor 10 Jahren ermordet wurde. Dadurch hat sie die rechtzeitige Ausrufung Kyrills zum Zaren (wie vor 140 Jahren Ludwig XVIII. nach der Enthauptung Ludwigs XVI. und dem Tode dessen unmündigen Sohnes von den französischen Emigranten einmütig zum König von Frankreich schon 1792 anerkannt worden ist, und daher als solcher auch von allen Höfen Europas behandelt wurde) verhindert, und hat den Erfolg der Armen Koltschaks, Denikins, Wrangels und anderer „Weißen“ in nicht unerheblichem Maße unterbunden; es ist sonnenklar, daß der russische Ruschik vertrauensselig einen Ufas seines neuen Zaren, z. B. über die Belassung der dem Ubel während der Revolution geraubten Ländereien in Bauernhänden, bejubeln würde und so die roten Fahnen verraten hätte, mit berechtigtem Mißtrauen hat aber der Ruschik alle, auch die edelgemeintesten Aufrufe, Versprechungen und Mahnungen verschiedener „Barin-Generale“ behandelt: „Die Herren kommen ja, um uns das Land wieder abzunehmen. Denen kann man keinen Glauben schenken!“

Das Mutterherz ist in diesem Falle zu entschuldigen, und nicht darf die gestrenge Geschichtsmuse über dieses politisch-schädliche Verhalten der alten Dame anders urteilen wie mit Nachsicht, die derselben Kaiserin Maria sicherlich ihre boshafte Preußenfeindschaft, die letzten Endes zur Katastrophe von 1918 führte, nicht in gleichem Maße entgegenbracht werden darf. Nachdem alle lebenden Mitglieder des Romanowschen Herrscherhauses den Großfürsten Kyrill Wladimirowitsch als Zaren Kyrill I. anerkannt haben, weigerten sich lediglich zwei unter ihnen, und zwar die bedeutendsten: die selige Maria-Dagmar und der alte Nikolaus-Nikolajewitsch, den am 13. September 1924 durch Kyrill I. veröffentlichten Ufas von seiner Thronbesteigung als für sich bindend anzuerkennen. Hat doch Nikolaj-Nikolajewitsch am 16. November desselben Jahres (1924) eine Bekanntmachung erlassen, die den General Wrangel zum Oberkommandierenden aller russischen Streitkräfte in der Verbannung „ernannte“. ... Zar Kyrill I. mußte am 3. Dezember seinerseits dieser „Ernennung“ mittels eines Sonderschreibens jegliche amtliche Bedeutung absprechen.

Nun ist Baron Wrangel seit 1½ Jahren tot; die alte Kaiserin-Witwe wurde vor kurzem ebenfalls zu Grabe getragen; und, nachdem der Neffe Kyrill als Kaiser aller Rußen (in Kopenhagen vom 17. bis zum 21. Oktober d. Js. während der Beerdigungsfeier seiner Tante) durch König Christian VIII. 41 andere anwesenden Fürstlichkeiten und durch die offiziellen Vertreter Englands, Schwedens, Norwegens und Dänemarks gefeiert worden ist, sah sich der von der eigenen Familie und von den besten Vertretern der russischen Aristokratie

verstoßene „Onkel“ Nikolaj-Nikolajewitsch endlich doch gezwungen, seinen für die Russen schädlichen Standpunkt zu verlassen: Am 1. November 1928 erklärte der alte treue Diener der Entente, daß er von der Leitung aller Emigrantenorganisationen, denen er bisher vorgestanden hat, ein für allemal zurücktritt.

Die Regierung Frankreichs hat in Anerkennung der unsterblichen Verdienste, die Großfürst Nikolaus-Nikolajewitsch für die französische Sache besitzt, ihm bei dieser Gelegenheit eine Altersrente ausgesetzt.

Zar Kyrill I. soll aber eine nicht mißzuverstehende Einladung, Frankreich zu besuchen, erhalten haben. Welche Geheimbesprechungen auf dem Schlosse Sanct Briac (unweit Paris), wohin Zar Kyrill I. sich in Begleitung seines Kanzleiers im Laufe des Oktobers zweimal begeben hat, stattgefunden haben, weiß niemand. Es steht jedenfalls fest, daß die Regierungen Frankreichs, Großbritanniens und Italiens ebenso wie alle russischen Flüchtlingskreise mit der Möglichkeit eines baldigen Umsturzes in Moskau rechnen; der um sich greifende Hunger in Rußland kann der Bolschewikentyrannie das Genick brechen. Zur Herstellung der Ruhe und Sicherstellung der enormen Staatsschulden Rußlands an die Westmächte würde dann die einzige Möglichkeit bestehen, dem legitimen Thronfolger des Zarenreiches zur Besteigung seines Thrones zu verhelfen.

Sicherlich braucht dabei von keinem Wiederaufbau des Selbst- und Alleinherrschertums in Petrograd die Rede sein.

## Der Unparteiische Bloß gegen die deutschen Kolonisten in Wolhynien.

Während der Debatte über die Novelle zum Gesetz vom 20. Juni 1924 betr. die wolhynischen Pächter brachte der Abg. Klejczewski vom Unparteiischen Bloß zu dem von der Kommission ausgearbeiteten Projekt einen Änderungsantrag ein, demzufolge die Kommission das Recht haben sollten, den Pächtern den Erwerb des Landes auf Grund der Bestimmungen des Gesetzes nach eigenem Gutdünken zu gestatten oder abzulehnen. Die Begründung dieses Antrages ließ deutlich erkennen, daß es sich hier um eine gegen die deutschen Kolonisten gerichtete Maßnahme handelt. Deshalb ergriff Abg. Wita (Deutscher Klub) das Wort und führte folgendes aus:

Hohes Haus! Die Begründung des Antrages zum Art. 4 der Novelle durch den Abgeordneten Klejczewski ist für uns zum mindesten unergreiflich. Er behauptet, daß die von ihm beantragte Beschränkung der Bestimmung, daß die in Folge der Kriegereignisse erfolgten Unterbrechungen im Besitze der Pachtzettel zu dem Zwecke notwendig ist, damit sich fremde, für den Staat unerwünschte Elemente in Wolhynien nicht ansiedeln. Zu diesem Zweck soll die Kommission das Recht haben, nach eigenem Ermessen die Anträge der Pächter auf Ankauf des Landes zu erledigen.

Wie absurd diese Begründung ist, geht schon daraus hervor, daß der erwähnte Artikel von Pächtern und Ansiedlern spricht, die schon seit vielen Jahren in Wolhynien wohnen und Pachtzettel in Pacht hatten. Wenn Abg. Klejczewski hier eine Beschränkung einführen will, so

Kyrill I. ist als Freund des Sowjetensystems bekannt. Gewiß, nicht in seiner jetzigen Gestalt, sondern etwa in derjenigen, die bereits vor 100 Jahren zur Grundlage des Staatsumbauvorschlages des berühmten russischen Staatsanzlers Speranskij gelegt worden ist: die Pyramide der selbst sich verwaltenden Dorfs-, Gemeinde-, Kreis- und Provinzial-Sowjets, gekrönt vom Zarenthron. Ein Kaiser von Gottes Gnaden, wie er in der Vorstellung von 99 Prozent aller Russen auch heute noch lebt; aber ein solcher Kaiser, der, von beratenden Volksvertretern und von den Selbstverwaltungsorganen einzelner Reichsländer umringt, mehr herrscht, als verantwortlich regiert. Die Volksvertretung des kommenden Russenreiches wird, wenn es nach dem Sinne des Zaren Kyrills I. gehen wird, keine parlamentarisch-demokratische sein, sondern eine berufliche und modern-ständische.

Die Fähigkeiten, der angeborene politische Takt und auch die staatsmännische Bildung Kyrills I. wurden von seinen eigenen Landsleuten vielfach verkannt. Die von Natur verleumderisch veranlagte „Intelligenzja“ weiß von ihrem jetzigen Zaren in der Verbannung nicht viel mehr, als Schnurren über lustige Anekdote über Sr. Kais. Hoheit des ehemaligen Marineoffiziers Kyrill Wladimirowitsch oder erlogene Geschichten über seine vermeintliche Führerrolle während der Revolutionsumzüge in Petersburg 1917 sich zu erzählen. In Wirklichkeit ist es ein sehr fähiger Mann in bestem Alter.

hat er keine andere Absicht, als nur einen Teil der in Wolhynien ansässigen Bevölkerung aus ihrem Besitz herauszureißen. Wir wissen, um was es Ihnen, meine Herren, geht. Die Erfahrung aus der Vergangenheit lehrt, daß die Kommission bis jetzt keinem einzigen Pächter, der infolge der Kriegereignisse ins Innere Rußlands verschleppt wurde, das Recht auf Erwerb des gepachteten Landes zum Eigentum unter den im Gesetz vorgezeichneten Bedingungen zuerkannt hat. Wir sind überzeugt, wenn man den Kommissionen auch weiterhin freie Hand läßt, so werden sie auch in der Zukunft nach den bisherigen Methoden handeln. Die furchtbaren Verhältnisse, die jetzt in Wolhynien herrschen, die verzweiflungsvollen Rufe nach Hilfe werden kein Ende nehmen, wenn die Verbesserung des Unparteiischen Bloßes angenommen werden sollte. Und gerade Ihr maßgebender Vertreter, meine Herren, hat bei einer wichtigen, Ihnen bekannten Gelegenheit erklärt, daß in Wolhynien tatsächlich großes Unrecht geschieht und daß sowohl die Regierung als auch die Regierungspartei aufrichtig bestrebt ist, dieses Unrecht zu beseitigen. Wollen Sie deshalb, meine Herren, falls diese Erklärung aufrichtig und ehrlich war, heute nicht versuchen, die vorliegende Novelle vollständig bedeutungslos zu machen und Ihren Antrag zurückziehen. Der Antrag der Kommission berücksichtigt einigermaßen die Notlage der unglücklichen Pächter in den Dörfern, und wenn ihr Schicksal nicht ganz gleichgültig ist, muß für diesen Antrag stimmen.

panh“ habe drei Radiostationen in Polen erbaut, in Katowitz, Posen und Wilna. Als rein amerikanische Gesellschaft könne sie keiner Marktspekulationsabsichten (1) verdächtig werden und werde fernerlich der Regierung jegliche Garantien für eine rationelle Kreditpolitik bieten. Die Wahl dürfte dem Ministerium nicht schwer erscheinen. Es wäre unerhört und unbegreiflich, wollte man ein feindlich gesinntes Aufgebot von preußischen Ingenieuren, Meistern und Arbeitern nach Polen kommen lassen, wo doch die Deutschen den Handelskrieg führen und keinen Handelsvertrag schließen wollten.

Und doch sei das heunruhigende Gerücht verbreitet, daß das Ministerium noch keine Entscheidung getroffen habe, weil die Firma „Siemens Halske“ einfach Dumpingpreise angeboten hätte. „In Polen ist immer was zu holen“. Verluste könnten später wieder eingeholt werden, wenn man erst auf polnischem Boden feststände. (11) Die Ministerialreferenten würden sich aber durch das trügerische Licht nicht blenden lassen. Man müßte einen Blick in die Zukunft werfen und die Folgen wohl prüfen, die sich bei irgendwelchen politischen Vermählungen ergeben könnten. Zwischen dem amerikanischen Kapital, das frei von politischen Raubtendenzen sei, und dem preußischen Kapital, das seine politische Aggressivität verberge, müsse so gewählt werden, wie es das nationale Interesse Polens vorschreibe. (Bravo! Red.) Diejenigen, die blindlings an die Volksmehrheit der preußischen Technik glauben und zweifelnd bezüglich der amerikanischen hätten, sollten sich mit einem Bericht französischer Ingenieure über das „Rosentanz“-System vertraut machen, das vor drei Jahren in Paris von der amerikanischen Firma eingeführt worden sei.

Auch damals habe sich die Firma Siemens Halske mit einem niedrigen Angebot um einen Auftrag bemüht.

Der überaus wachsame Krakauer Kurier hat eine recht ergötzliche Geschichte erzählt, die aus Gröteske grenzt. Wir bringen diese würdige Erzählung, um unseren Lesern eine ruhige Stunde zu bereiten. Es ist unmöglich, auf eine Verteidigung einzugehen, denn die Firma Siemens Halske verteidigt sich durch ihre Unfähigkeit, die we. bekannt ist, ganz allgemein. Daß diese Firma mit einem Male, dadurch, daß sie eine automatische Telefonanlage baut, gleich den politischen Staat in Gefahr bringt, wäre nur möglich, wenn man soviel Angst besitzt, wie sie der „Kurier“ hat. Wir denken vom polnischen Staat und seiner Lebenskraft viel höher und wir glauben, daß noch ganz andere Dinge als eine automatische Telefonanlage, den politischen Staat nicht ohne weiteres aus den Fugen heben werden. Oder sollte etwa unsere hohe Meinung, die wir von Polen haben, übertrieben sein? Nach der Angst des „Kurier“en Angerurteilen, steht das ganze Problem auf wackeligen Füßen? Wir würden diesen patriotischen Selbsterwählung und Achtung von ihrem eigenen Können anempfehlen, das wäre dem Staat dienlicher.

## Vorspiegelung falscher Tatsachen.

London, 17. November. (R.) Lord George hielt gestern in Oxford eine Rede, in der er u. a. ausführt: Deutschland hat alle ihm aus dem Versailler Vertrage erwachsenden Verpflichtungen erfüllt. Die Alliierten aber nicht. Die Alliierten müssen zu dem stehen, was sie gelobt haben, aber es wird keinen Frieden in Europa geben. Auch in der Frage der Abrüstung haben wir unsere Verpflichtungen nicht erfüllt. So lange wir mit den gewaltigen Rüstungen fortfahren, ist der Völkerverbundspakt wie der Locarno-Pakt eine Fiktion und eine Vorspiegelung falscher Tatsachen.

## Orkan im englischen Kanal.

London, 17. November. (R.) Infolge des im englischen Kanal wütenden Sturmes konnte der Riesendampfer „Alaunia“ der Cunard-Linie den Hafen von Southampton nicht verlassen. In Liverpool traf ein Dampfer ohne Schornstein ein, den der Sturm abgerissen hatte. In vielen Kanalfähren ist das Auslaufen von Schiffen überhaupt unmöglich. Das orkanartige Unwetter hat im ganzen Gebiet der englischen Inseln große Verwüstungen angerichtet. Die einlaufenden ersten Berichte sprechen bereits vom Einsturz ganzer Häuser, von mehreren Toten und zahlreichen Verletzten. Der Dampfer auf der Strecke Calais-Dover, der sonst für die Kanalfahrt etwa eineinhalb Stunden benötigt, traf infolge des Sturmes mit ziemlich dreifähriger Verspätung ein. Im Hafen von Bembidge (Angle) sind 11 Fischerboote gesunken.

## Die Untersuchung der „Vestris“-Katastrophe.

Neuport, 17. November. (R.) Gestern nachmittag wurde die Untersuchung der „Vestris“-Katastrophe fortgesetzt. Ein 18-jähriger Junge, telegraphisch aus London, beim Verlassen des Dampfers sei die „Vestris“ mit einem Frachtdampfer „in Berührung gekommen“. Es habe sich aber nicht um einen regelrechten Zusammenstoß gehandelt. Die „Vestris“ sei an der Backbordseite getroffen. Weiter sagt der Zeuge, daß vor dem Signal, das am Montag morgen um 10 Uhr aufgegeben wurde, das Signal: „Halte euch für Hilfe bereit“, ausgesandt worden sei. Er könne sich aber nicht mehr erinnern, zu welcher Zeit. Der Staatsanwalt sprach den Zeugen aus, daß der Zeuge, dessen Aussagen teilweise verworren waren, beeinflusst worden sei, und kündete an, daß er eventuell gegen gewisse Personen Haftantrag stellen werde.

## Tages-Spiegel.

Nach Berichten aus Aschaffenburg berunglückte gestern Abend an der Mainstaufe, Main-Wallstadt durch einen stürzenden Brand zwei Arbeiter schwer, während drei leichtere Verletzungen erlitten.

Nach Blättermeldungen wird der Zentralverband des deutschen Bank- und Bankiergewerbes zusammen mit dem Reichsverband der Bankleitungen am 7. Geburtstag des 75. Geburtstages von Geheimrat Rießer eine Rießerstiftung mit einem Fonds von 150 000 Mark errichten.

Der Staatsanwalt in Neuport hat angeordnet, daß das von dem Dampfer „Berlin“ gehörende Rettungsboot Nr. 18 zwecks Untersuchung den Behörden zur Verfügung gestellt wird.

Nach dem „Matin“ fand in Kolmar eine Protestkundgebung gegen die Unbilligkeit der Erklärung der Abgeordnetenmandate von Rießer und Roffé statt, an der die Genannten und andere bekannten Autonomen teilnahmen, wobei zwei Abgeordnete das Wort ergriffen, die die Kammerführung schilderten, in der die Unbilligkeit der Erklärung beschlossen wurde. Das Zustandekommen eines Manifestationszuges nach dem Gefängnis, dem sich Dr. Roos befindet, wurde von der Polizei verhindert.

In Antwerpen verursachten schwere Sturmböen großen Schaden. Eine Person wurde getötet. Ein Lastkahn stürzte der Sturm in die Schelde; wie viele Personen dabei getötet wurden, steht noch nicht fest.

Die radikale „Volonté“ kündigt den Rücktritt von Joubert als französischer Delegierter beim Völkerverbund als bevorstehend an.

Der internationale Journalistenkongress in Dijon hat sich einstimmig für die Schaffung eines gemischten Ehrengerichts ausgesprochen, das einen ständigen Ausschuss zur Ausarbeitung journalistischer Ehrengerichtsbestimmungen schaffen soll.



# Ein neues Shakespearedrama.

Von Wolfgang Benning.

„Der Londoner verlorene Sohn“, als dessen Autor Shakespeare gilt, ist am Dienstag in der Bearbeitung von Ernst Kamnitzer am Staatlichen Schillertheater in Berlin zur Erstaufführung gelangt. In der folgenden Betrachtung wird untersucht, welche Momente und Beweise für die Autorschaft Shakespeares sprechen.

Der Literaturhistoriker, der sich heute mit dem Leben und Schaffen der deutschen Klassiker beschäftigt, findet eine Fülle von Material für seine Arbeit vor. Tagebücher und Briefwechsel, Beschreibungen von Zeitgenossen und aufgezeichnete Gespräche machen es möglich, ihr Leben bis in alle Einzelheiten zu rekonstruieren. An der Echtheit der vorhandenen Werke kann nicht gezweifelt werden, denn soweit die Manuskripte nicht erhalten sind, liegen von den Autoren selber edierte Ausgaben vor.

Ganz anders steht es dagegen um Leben und Werke William Shakespeares. Ja, wir wissen noch nicht einmal genau, ob überhaupt Shakespeare als Autor der unter seinem Namen bekannten Dramen gelten kann. Der Streit, ob nicht etwa Francis Bacon sich hinter dem Namen des Schauspielers Shakespeare verbirgt, ist noch nicht entschieden. Wenn auch die maßgebenden Philologen Bacon-Gegner sind, so fehlt es nicht an gewichtigen Stimmen, die Zweifel an dem Dramatiker Shakespeare hegen. Der große englische Dichter Dickens hat oft seine Bedenken geäußert. Kein Geringerer als Bismarck war der Meinung, daß nur ein Mann, der die Verwaltung des Staates aufs genaueste kenne, die Shakespeareschen Dramen geschrieben haben könne. Tatsächlich stützen sich die Zweifler vor allem auf die mangelnde Bildung Shakespeares. Ja, eine erst 1926 erschienene Schrift Fritz H. Bruns will sogar nachweisen, daß unter Anwendung verschiedener Chiffremethoden aus dem Widmungsgedicht an den Leser in der ersten Shakespeare-Folioausgabe sich der Name des wahren Autors ergibt: „Francis Tudor is Francis Bacon, the author Shakespeare.“ Der Streit wird wohl endgültig nie entschieden werden können. Verdächtig ist immerhin, daß kein einziges Manuskript von Shakespeare vorhanden ist. Sie sollen angeblich alle bei einem Brande im Globe-theater vernichtet worden sein. Nun wäre es aber merkwürdig, wenn Shakespeare gegen Ende seines Lebens, als er sich nach Stratford zurückzog, bis zu seinem Tode nichts mehr geschrieben hätte. Auch aus dieser Zeit fehlt nämlich jedes Manuskript. Auch in seinem Testament schreibt er nichts von seinen dramatischen Arbeiten. Ueberhaupt sind nur fünf Schriftproben von seiner Hand erhalten, nämlich Unterschriften, die die Resart „Shakespeare“ zeigen, während auf den Büchern der Name stets „Shakespeare“ geschrieben wird.

Wie wir kaum etwas von dem Leben Shakespeares wissen, so geht es uns auch mit seinen Dramen. Fünf Werke mit den Titeln „Johis und Janthe oder eine Heirat ohne Mann“, „Die Geschichte des Königs Stephan“, „Heinrich der Erste“, „Heinrich der Zweite“ und „Die Geschichte von Cardenio“ sind überhaupt verloren gegangen. Von ihnen wissen wir nur aus Behauptungen zeitgenössischer Schriftsteller. Daneben aber gibt es sieben Dramen, bei denen die Autorschaft Shakespeares unstrittig ist. Zu ihnen gehört der „Londoner verlorene Sohn“.

Welche Beweise haben wir nun für die Echtheit dieses Dramas? Zunächst muß hier auf die eingetragene Erstausgabe dieses Werkes hingewiesen werden, die 1606 unter dem Titel: „The London Prodigall. As it was plaide by the Kings Maiesties seruants. By William Shakespeare. London. Printed by I. C. (d. h. Thomas Creede)“ erschien. Das Stück ist also nicht nur unter Shakespeares Namen erschienen, es ist auch nicht von seiner Gruppe gestrichelt worden. Nun ist mehrfach behauptet worden, daß damals der populäre Name Shakespeare oft von unzureichenden Verlegern aus geschäftlichen Gründen mißbraucht wurde. Dagegen spricht die bekannte Strenge der damaligen Londoner

Buchhändlerinnung. Zudem ist uns ein Fall bekannt, wo Shakespeare scharf gegen den Mißbrauch seines Namens vorgegangen ist. Die Gedichtsammlung „Der leidenschaftliche Pilger“ erschien 1612 mit zwei fremden Erzeugnissen, Arbeiten von Thomas Heywood, die unter Shakespeares Namen gingen. Der wahre Dichter übermittelte selbst den Protest Shakespeares an den Verleger. Wir haben also keinen stichhaltigen Grund, an der Echtheit des 1606 erschienenen Buches zu zweifeln.

Ein weiterer Einwand bezieht sich darauf, daß in der ersten nach dem Tode Shakespeares 1623 erschienenen Folioausgabe der „Londoner verlorene Sohn“ fehlt. Nun aber kann die von den Schauspielern Benninge und Condell bearbeitete Ausgabe keinerlei Anspruch auf Wissenschaftlichkeit, kaum sogar auf Gewissenhaftigkeit erheben. Sie wimmelt von Druckfehlern und Textentstellungen. Ganze Monologe aus der 1604 erschienenen Sammelausgabe fehlen. Außerdem hatten die Herausgeber auch ein anderes, unzweifelhaft echtes Werk „Troilus und Cressida“ ursprünglich vergessen und in letzter Minute erst eingefügt, was aus dem Gesamtinhaltsverzeichnis, wo das Werk fehlt, hervorgeht. Im übrigen aber sind die Editoren auch sonst etwas leichtfertig mit der Wahrheit umgegangen. So behaupten sie auf dem Titelblatt: „Veröffentlicht gemäß den echten Originalhandschriften“, die sie in Wahrheit gar nicht besaßen. Deshalb erzählen sie im Vorwort wohlweislich nicht, daß ihnen Shakespeares Manuskripte zur Verfügung gestanden hätten, sondern nur, daß der Dichter seine Gedanken mit solcher Leichtigkeit zum Ausdruck gebracht habe, daß sich in seinen Papieren kaum eine ausgeführte Stelle finde.

Uebrigens wurde der „Londoner verlorene Sohn“ in die dritte Folioausgabe aufgenommen. In der deutschen Literatur finden wir den ersten Hinweis auf dies Stück bei Lessing, der es laut einem Briefe vom September 1780 für das deutsche Theater bearbeiten wollte. Eisenburg schreibt hierüber an einen Freund: „Was meiner Meinung von diesem Schauspiel notwendig noch mehr Gewicht geben muß, ist das Urteil meines unerbittlichen Lessings, der dies Stück viel zu lieb gewonnen hatte, um einen Augenblick an seiner Echtheit zu zweifeln; den Man so lieb gewonnen hatte, daß er seit langer Zeit willens war, selbst danach zu arbeiten und den Entwurf eines ähnlichen Stückes seiner Versicherung nach schon vollendet hatte.“ Schröder schrieb dann 1781 unter freier Verwendung des Werkes das Lustspiel: „Kinderzucht oder das Testament“. Den nächsten Hinweis auf den „Londoner verlorene Sohn“ finden wir im „Allgemeinen Theater“ Band II S. XI von Ried. Er spricht hier von Shakespeares „geradezu meisterhaftem London Prodigall“. Ried hat das Werk auch überfetzt und 1836 bei Cotta veröffentlicht lassen.

Die deutschen Berufsphilologen aber haben sich bis jetzt noch nicht entschließen können, das Werk anzuerkennen. Den ersten Versuch in unserer Zeit, das Werk der Bühne wiederzugewinnen, unternahm 1922 Albert Ritter in seinem Buche „Der unbekannte Shakespeare“. Er benutzt die Uebersetzung von Ernst Ortlepp, die aber gegenüber der Riedschen Uebersetzung keine Besserung bedeutet. Es gelang Albert Ritter nicht, für seine Bearbeitung eine Bühne zu gewinnen. Ernst Kamnitzer hat sich vor drei Jahren des Werkes angenommen, es färsisch bearbeitet und ergänzt, wobei er sich der Riedschen Uebersetzung bediente. Vielleicht war es das Befehrungsmotiv dieses Stückes, das den tief religiösen Dichter Kamnitzer zu seiner Arbeit bewogen hat. Der aus Ostpreußen stammende Kamnitzer (übrigens ein Mittheilender Schulkamerad des Architekten Erich Mendelsohn und des Schriftstellers Walter Hasencamp) ist bisher mit einem dramatischen Werke an die Öffentlichkeit getreten. Sein früheres Lustspiel „Die Nadel“ zeigte Kamnitzer noch als Schüler Sternheims, von dessen Einfluß sich Kamnitzer unterdessen vollkommen freigemacht hat. Kurz vor dem Kriege erschien die Buchausgabe bei

S. Fischer. Der Krieg verhinderte die beachtete Aufführung. Ein im letzten Jahre erschienenes Lustspiel Kamnitzers „Alia“ (ebenfalls bei S. Fischer als Bühnenvertrieb und der Galerie Nienborst als Verlag) wartet der demnächst stattfindenden Uraufführung. Neben seinen dramatischen Arbeiten hat sich Kamnitzer vor allem als Herausgeber einer trefflichen Novellensammlung einen Namen gemacht. Erst vor kurzem ist es ihm gelungen, bisher unbekannte Schriften von Novalis aufzufinden, die in einem Bande mit anderen unentdeckten Schriften des Dichters demnächst bei Jenz in Dresden erscheinen. „Der Londoner verlorene Sohn“ erlebte eine Uraufführung im März 1926 am Reichshausen Stadttheater. Der damalige Intendant Kuchenbuch darf es als sein Verdienst buchen, das Werk auf der Bühne ausprobiert zu haben. Nachen, Stuttgart, Königsberg und Karlsruhe folgten mit der Aufführung. Die bevorstehende Berliner Premiere wird endgültig über das Schicksal des „Londoner verlorenen Sohnes“ entscheiden, über dessen Bearbeitung Kamnitzer selbst schreibt:

„Hier muß ich zuerst etwas sagen, was ich bisher verschwiegen habe. Dies Stück vom „Londoner verlorenen Sohn“ ist überhaupt kein Stück. Es ist — wie wohl es nach einem Stück aussieht — nur eine Studie, ein Vorentwurf, eine Skizze zu einem Stück. Oder besser gesagt: es ist die erste Fassung eines Stückes; es sollte schon ein Stück werden, aber es ist von Shakespeare absichtlich liegen geblieben, weil es so, als Stoff, Arbeit, Dich-

Gegen Rheu-Ischias-Gicht-Hexenschuss

**VISTAN-SCHNAP**

das unersetzbare Heilmittel der Natur.

Für Muskuren: Als Naturschlamm in Würfelform „PI-QUA“ (zur Selbstbereitung der Umschläge) oder als „Gamma-Kompresse“ (fertiger Umschlag). 30-mal verwendbar, daher billig. A u s k u n f t: persönlich: Biuro Piszczany, Poznań, Masztalarska 7, schriftlich: Biuro Piszczany dla Polski, Cieszyń.

tung, niemals im Leben ein Shakespearesches Drama werden konnte; weil Shakespeare sich — dies eine Mal — vom Erlebnis oder der Erinnerung des Erlebten sich hatte rühren und verführen lassen; aber nur ein Entwurf, lang, und dann den Weg des Dichters weitergeführt, den erhabenen, schmerzlichen, selbstüberwinderischen Weg des Dichters. Es ist, wenn man so sagen darf, ein Fehlgriff Shakespeares gewesen. Aber ein Fehlgriff, das die Hand, die wunderbare Hand des Dichters eben liegt.

Glück die Berliner Aufführung, dann wird ein neues Shakespeare-Drama uns für immer geschenkt sein.

## Worüber die polnische Presse schreibt.

Umkehr. — „Diplomatische Bettelei“. — ... Süße Eintracht.

Nachdem man in den letzten Wochen mit dem Schlagwort von der wirtschaftlichen Selbstgenügsamkeit reichlich genug Unfug getrieben, und eine an sich lobenswerte Sache ad absurdum geführt hat, beginnt die Umkehr. Da nun genügend ausgetobt worden ist, die Temperamente und Necken der Studenten erschöpft sind, beginnt man zu denken. Vielleicht ist diese wirtschaftliche Selbstgenügsamkeit gar nicht so ideal, wie man es sich vorgestellt hat?

Der „Anstrowany Kurjer Codzienny“, der die beste Nase für das Wittern von Stimmung und Stimmungsumkehrung hat, macht sich auch jetzt als erster die Vernunft zu eigen, obwohl er als erster, diese Selbstgenügsamkeit gefordert hat, und seine Freude, über das Köpfen ausländischer Warenymbole durch Warschauer Studenten vergebend, schreibt er:

„Wir halten es für einen unglücklichen Einfall, daß man die Aktion zur Förderung der inländischen Produktion unter der Marke einer vom wirtschaftlichen Standpunkt so fantastischen Idee der „Selbstgenügsamkeit“ führt. Selbstgenügsam sind nur auf sehr niedriger Stufe materieller und geistiger Kultur stehende Länder, deren Bedürfnis-Stala so gering ist, daß man sie leicht durch eigene Produktion befriedigen kann.“

Aus dem Gebiete der Kultur und Kunst, ist die Idee der Selbstgenügsamkeit eine Idee der geistigen Verarmung. Ähnlich führt auch im wirtschaftlichen Leben die Idee der Selbstgenügsamkeit zu einem Zusammenschrumpfen der Produktion, einer Schwächung des Entwicklungstemplos und somit zur materiellen Verarmung.

Ein aktives und starkes Volk propagiert nicht die Selbstgenügsamkeit, sondern vielmehr die Idee der wirtschaftlichen Expansion.

Besonders schädlich ist das Schlagwort von der Selbstgenügsamkeit für Polen. Wir sind gezwungen, Vorbedingungen für eine großzügige Zusammenarbeit mit dem internationalen Kapital zu schaffen. Im weiteren Verlauf des Aufsatzes beweist der „K. Kurj. Codz.“ die Sinnlosigkeit und

den falschen Standpunkt der so groß angelegten Aktion und schließt:

„Man führt das edle Werk mit einer ehrlichen Begeisterung und Energie, aber man müßte auch etwas Programm und Organisation hineinlegen und damit wichtige Probleme aus dem Gebiete unserer Produktion und unseres Abfahes verquiden.“

Aus der Fülle von Gedanken und Beobachtungen, die sich anlässlich der Jubiläumsfeier in Polen ergeben, könnte besonders eine Feststellung als sehr beachtenswert hervorgehoben werden. Man soll Soldaten, und wenn sie einen noch so hohen Rang bekleiden, nicht an Politik heranlassen, bzw. die Herren sollten selbst vermeiden, den ihnen sicheren Boden des militärischen Handwerks zu verlassen und sich nicht auf verwinkelte Pfade der Politik begeben. Es kommen zumeist unangenehme Blößen zustande.

Ein solcher Fall ist dem Kommandeur des VIII. Armeekorps in Thorn, General Berbecki unterlaufen. Dieser General, der in den Jahren



**OMEGA**

Zegarek na cale życie

## Wert der Anerkennung.

(Nachdruck verboten.)

Die meisten Menschen brauchen Anerkennung, um etwas zu leisten, um schaffensfroh zu bleiben. Doch etwas glauben, sie müßten mit einem Lob geizen, um den anderen nicht hochmütig zu machen; ja, sie fürchten, die Anerkennung würde vielleicht Veranlassung zu späterer Nachlässigkeit geben. Ganz falsch! Gerade das Gegenteil ist der Fall. Lob sporn an; wenn man schon an sich irre geworden ist, flackert das Lob zu erhöhtem Schaffensdrang an, man leert wieder an sich selbst glauben. Anerkennung holt alles heraus, was überhaupt herauszuholen ist.

Ein Mensch, der daran gewöhnt ist, nur Tadel und Nachsicht seiner Leistungen zu ernten, wird allmählich verbittert, verliert den Glauben an sich und seine Fähigkeiten. Und schließlich wird er in Wirklichkeit unfähig und unbrauchbar. Man hat es ihm so lange eingeredet, bis er es selbst glaubt und an seinem Können verzweifelt.

Anerkennung am rechten Platz bringt oft Wunder herauf, deshalb sollte keiner mit Lob geizen; lieber einmal ein Lob zuviel spenden, als ängstlich damit abwägen.

Im Sportleben regnet es Anerkennungen! Aber im Kleinen, im Berufsleben, da wird damit sehr sparsam umgegangen. Und warum? Aus Unverständnis, und oft aus Bequemlichkeit.

Ja, zwei Dinge sind es, die in unserem heutigen Leben sehr selten geworden sind: das sind der Dank und die Anerkennung — zwei sehr verwandte Begriffe. Jsabella.

## Gedanken zur Aufführung des „Meier Helmbrecht“.

(Von einem Mitwirkenden.)

Dem Posener deutschen Publikum ist Eugen Erners Drama „Meier Helmbrecht“ bereits durch eine eingehende und anerkennende Besprechung der Bromberger Erstaufführung im „Pos-

er Tageblatt“ nahegebracht worden. Trotzdem hält es die Spielgemeinde nicht für unnötig, noch einmal einige klärende Worte voranzuschicken, um der Gefahr einer falschen Auffassung vorzubeugen.

Nach Bromberger Erfahrungen müssen wir mit der Möglichkeit rechnen, daß zu Beginn des Stückes — im Vorpiel und im ersten Akt — einige Szenen bei dem und jenem zunächst — wir betonen: zunächst — auf innere Ablehnung stoßen werden. Es handelt sich um jene Szene, in der der junge Meier Helmbrecht, dem Kampf und Tod unmittelbar entronnen, mit seinen Raubgejellen zusammenstößt, weiterhin um jene, da er in ihrer Gesellschaft des Vaters Hof betritt und die Klumpen überall leichte Beute für Raubgier und Wollust wittern. Diese Szenen hat der Dichter in atemberaubender Wucht gleichsam ausgehauen, sie sind voller Verheerungen und Kräfteheben und nennen die Dinge beim rechten Namen.

Die Schar der Mitspielenden war, offen gestanden, gar nicht auf den Gedanken gekommen, daß hier und da empfindsame Gemüter sich abgehoben fühlen könnten. Sie, die das Stück mit seinem erschütternden Schluß als Ganzes kannten, ehe sie daran gingen, seinen Gestalten zum Leben zu verhelfen, hatten bei jeder Probe mehr und mehr gefühlt, wie tief erstickt das Drama war, wie ungeheuer viel der Dichter zu sagen hatte, wie viel unausgesprochenes, Gedankenbelastetes fast hinter jedem Worte steckte und — wie besonders schwer darum auch diesmal ihre Aufgabe war. In der Erkenntnis dieser Verantwortlichkeit traten sie vor ihren Zuschauerkreis. Und die ungeschriebene Kritik verriet ihnen bald, daß mancher im Saal und auch mancher Freund unserer Bühne geurteilt hatte: „Anfangs war ich entsetzt und fragte mich: wozu all diese furchtbaren Kräfteheben? Später freilich ...“

Wir wollen auf die Frage antworten. Zunächst einmal: steht ein Realismus, der Menschliches ohne Scheu beim Namen nennt, nicht turn hoch über jenen verführten Zweifeltätigkeiten, ohne die es heute anheimend bei keinem Schwan, bei keiner Operette abgeht, und die vom Publikum je nachdem mit verständnisvollem Schmunzeln oder

mit brüllendem Gelächter quittiert werden? Von diesem Geiste hat Ernens Drama wahrhaftig nichts an sich.

Aber wir gehen noch weiter: diese Szenen sind notwendig. Wir müssen einmal wenigstens Helmbrecht den Jungen in seiner Umgebung sehen, in der er vom Spiegelgesellen eines Raubritters zum Bandenführer geworden ist. Um so stärker wirkt als Gegenfah die festgesetzte Fucht des väterlichen Hofes. Dieser Banntreis macht den Jungen zu einem anderen Menschen, entfremdet ihn den Klumpen und stürzt ihn in schwerste innere Konflikte. Wir würden ihm den „Höllensack“ nicht glauben, wir müßten ihn nur als haltlosen Schwächling sehen und könnten nicht verstehen, daß die anderen sich ihm als ihrem Haupt willig unterordnen — lernten wir ihn nicht anfangs in seiner elementaren Wildheit kennen.

Eugen Erner hat die zeitlos ewige Fabel von Schuld und Sühne, vom Tod und dem verlorenen Sohn in einen bittreichen Rahmen gepaßt: es ist eine Zeit des Niederganges, die Mitte des 13. Jahrhunderts. Der Stern des Hohenstauffenreichs ist im Erlöschen, die stolzen Ritter werden zu Begeleagerten, der Minnefang ist zum „dörperlichen“ Spottlied herabgesunken, die Fucht der Klöster lockert sich, Raustrecht und Femejustiz verkünden die Selbsthilfe. Materialismus und Sinnengier höhnen die Ideale einer reinen Zeit, reizen auch die Haltlosen in den Wirbelschirm hinein. Mühte nicht ein Dichter dieses Gemälde so schmerzlos gestalten, wenn er uns packen wollte? Und fühlen wir nicht, wie er auch unserer gärenden, nicht minder aus den Augen geratenen Zeit den Spiegel vorhalten will? Was gilt uns denn ein historisches Drama, wenn wir es nicht innerlich miterleben können.

Und nunmehr werden wir auch den tiefen sittlichen Ernst des Dramas begreifen, wenn wir von Szene zu Szene sehen, wie die Gestalt des alten Bauern ins Riesenhafte wächst. Seine überragende Persönlichkeit entfaltet ohne Gewalt die wüsten Gefellen, treibt die Schuldigen der stühnenden Strafe entgegen. Das Wort, das er der entlaufenen Nonne zuzuft: „Wer Gott geweiht ist,

der kann ihm nicht entvinnen!“ könnte als Motto über dem ganzen Werk stehen.

Der Schreiber dieser Zeilen hat seine Schüler und Schülerinnen aus der Oberprima aufgefordert, in einem frei zu wählenden Thema ihre Gedanken über das geschaute Stück niederzuschreiben. Es war uns eine Genugtuung, daß die meisten Urteile ein erfreuliches Verständnis für den Wert des Stückes bewiesen. Ob jenes fähige Wort recht hat, das von einer „Wiedergeburt des deutschen Dramas“ spricht? Auf jeden Fall: es ist ein starkes und tiefes Stück, nichts für Kinder und Halbklügliche, aber für reife und denkende Menschen. Und es in diesem Sinne aufzunehmen — mit dieser Bitte treten wir vor die Posener Deutschen. S. M.

Joachim Ringelnatz:

## Nächtlicher Heimweg.

Es wippt eine Lampe durch die Nacht,  
Trapp klapp —  
Ja will mir denken,  
Daß meine Mutter jetzt noch wacht!  
Und will den Hut für sie schwenken

Wir sind nicht, wie man sein soll,  
Wir haben einander nur gern.  
Doch meine Mutter ist alt und ist fern.  
Und mir ist das Herz heut so voll.

Da kommt eine Frau mir entgegen,  
Ich will was Gutes überlegen,  
Weil sie so arm und eilig aussieht,  
Aber die Frau entflieht.  
Ich bin ihr zu verlegen.

Nun wird es still und wunderbar  
Kein Laut auf der Straße Mitte.  
Nur drüben am andern Trottoir  
Gehn meine eignen Schritte.

(Mit besonderer Genehmigung des Verlages Ernst Rowohlt, Berlin, den „Reisebriefen eines Artisten“ von Joachim Ringelnatz entnommen.)







# Aus Stadt und Land.

Posen, den 17. November.

## Dem „Verein Deutscher Sänger“ zum Gru!

In diesen Tagen begeht der „Verein Deutscher Sänger“ sein 30-jähriges Bestehen, und zwar heute, Sonnabend, abends 8 Uhr durch einen Begruungsabend, morgen, Sonntag, durch ein Festkonzert mit sich daran schließendem Ball, sämtlich im großen Saale des Zoologischen Gartens, nachdem die Feier des 25-jährigen Bestehens aus verschiedenen Grunden hatte unterbleiben müssen. Der „Verein Deutscher Sänger“ hatte ebenfalls wie alle anderen deutschen Vereine durch die in der Nachkriegszeit einsetzende Abwanderung viele Mitglieder verloren; mehrere andere deutsche Gesangsvereine waren aus dem gleichen Grunde nicht mehr ttigkeitstchtig. Da war es dem langjährigen Mitgliede des „Vereins Deutscher Sänger“, Kaufmann Mönnig, möglich, die übriggebliebenen Reste der ehemals so stattlichen deutschen Sngerschaft zu einem Verein zusammenzuschweißen und den „Verein Deutscher Sänger“ als Vorstnder neu zu gründen. Im März 1920 erfolgte die konstituierende Versammlung des Vereins. 1926 übernahm der Mittelschullehrer Knechtel den Vereinsvorsitz. Von ganz hervorragender Bedeutung für das Vereinsleben und -streben wurde es, daß der Kaufmann Walter Kroll das Amt des Niedermeisters übernahm und sich mit feinfühligem Verständnis und zielstrker Führung die Pflege der Gesangskunst im „Verein Deutscher Sänger“ angeschlossen lässt. Dem harmonischen Zusammenwirken dieser drei Männer ist es zu verdanken, wenn der Verein heute 160 Mitglieder, darunter 63 aktive Sänger um sein Banner geschart hat.

Diese Sänger gehören, was mit Genugtuung festzustellen werden muß, nicht nur als beitragsleistende Mitglieder dem Verein an, sondern sind von der ungewöhnlich wichtigen kulturellen Aufgabe des „Vereins Deutscher Sänger“ in der Pflege des deutschen Liedes tief durchdrungen und halten die Teilnahme an den Ubungsstunden, ohne die nun einmal eine Pflege der Gesangskunst nicht möglich ist, für eine schöne Pflicht. So konnte es denn nicht ausbleiben, daß der Verein bei seinem jedesmaligen öffentlichen Auftreten hier und in anderen Städten unseres Teilgebietes sich die Sympathien und die Anerkennung seiner Zuhörer restlos erwarb. Mit aurichtigen Gefühlen des Dankes denkt heute die deutsche Einwohnerschaft Posens an die vom „Verein Deutscher Sänger“ gebotenen edlen Genüsse im Dienste der Frau Musik zu rück. Volle Anerkennung aber gebührt dem Verein auch dafür, daß er nicht nur in eigenen Veranstaltungen kostbare Kräfte seiner Gesangskunst geboten, sondern sich auch in unermüdlicher Treue den übrigen deutschen Vereinen willig zur Verfügung gestellt und sich niemals ver sagt hat, wenn an ihn der Ruf erging, die Feiern der übrigen deutschen Vereine zu beschönigen und zur Förderung der Kultur mit beizutragen.

Die beiden vor uns liegenden Festtage werden Gelegenheit bieten, dem „Verein Deutscher Sänger“ für die reifliche Erfüllung seiner hohen Mission zu danken, aurichtig zu danken und damit gleichzeitig den herzlichsten Wunsch zu verknüpfen, daß er sich in der Erfüllung seiner hohen Aufgaben und seines hohen Fieles, Kulturförderung für das deutsche Volkstum zu wirken, nicht beirren lassen möge. Aus der stattlichen Zahl der Ehrengäste von hier und außerhalb, die der Feier durch ihre Anwesenheit die rechte Weie geben, sowie aus der großen Zahl sonstiger Gäste, die dem Musse des Vereins zur Teilnahme an den Veranstaltungen, namentlich am morgigen Festkonzert folgen werden, kann man die erfreuliche Tatsache entnehmen, daß der Verein die bisherigen Wirken nicht vergeblich gewesen ist. Der „Verein Deutscher Sänger“ auch in der Zukunft mit gleichem Erfolge wie bisher bemüht zu sein, als ein wichtiger Kulturfaktor im deutschen Vereinsleben der Stadt Posen zu wirken. hb.

## Handarbeitsausstellung des Hilfsvereins deutscher Frauen, Posen.

Wer nie beschaut, verliebt viel Reize des Lebens. Deshalb sucht der Mensch was sein Leben reizvoll gestalten kann. In diesem Sinne wird auf die am 4., 5. und 6. Dezember in den Slen des Zoologischen Gartens stattfindende Handarbeitsausstellung des Hilfsvereins deutscher Frauen hingewiesen: Viel Reizendes, Schönes und Anregendes wird es da zu beschauen und zu kaufen geben. So bringt der Besuch der Ausstellung doppelten Gewinn, indem man durch das Beschauen sich selbst Freude macht und durch das Kaufen anderen nährt. Was fleißige Hände und denkender Sinn einen Sommer lang schafften, soll nun vielen Freude bringen und Anregung, den Alltag zu schmücken. Auf die Spielzeugabteilung, die gewißlich manch Kinderherz erfreuen wird, sei besonders aufmerksam gemacht. Handarbeiten, Kunstgewerbliche Arbeiten und selbstgebastete Spielsachen, die zur Ausstellung bestimmt sind, können im Büro des Hilfsvereins (fr. Kaiser-Ring), bis zum 30. d. Ms., abgegeben werden. Zerbrechliche Gegenstände werden noch am 3. Dezember in den Ausstellungsräumen angenommen. Am Eröffnungstage findet ein Teenachmittag statt; für die Kinder werden am zweiten Ausstellungstage im kleinen Saale des Zoologischen Gartens Mrchenbilder, Kasperltheater und andere verpfhrt, und der dritte Tag bringt wieder eine Vorlesung von Handarbeiten aller Art.



## RADION Ratschlag 3.

# SEIDEN- und KUNST-SEIDEN-STRÜMPFE

Die kostbaren Strümpfe der Damen bedürfen besonderer Schonung, wenn sie lange halten und dabei immer gut aussehen sollen. In RADION können sie beliebig oft gewaschen werden, die Strümpfe dann in handwarmer Brühe leicht auswaschen, in kaltem Wasser gut ausschweifen und zum Trocknen ausgebreitet hinlegen. Stets wird bei dieser Behandlung der Strumpf glänzend sein und seinen seidigen Griff behalten.

Es ist zu hoffen, daß das Goethewort: „Wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen, und jeder geht befriedigt dann nach Haus“ hier eine kleine Erfüllung finden wird.

## Gastspiel eines italienischen Theaters.

Posen wird in den nächsten Tagen eine seltene Attraktion erleben. In der nächsten Woche wird nämlich im Lichtspieltheater „Sloane“ das italienische „Teatro del Piccolo“ auftreten. In Warschau hat dieses Theater mehr als einen Monat hindurch täglich je zwei Vorstellungen vor ausverkauftem Hause gegeben. Nicht nur die Berufsschauspieler, sondern auch eine Reihe hervorragender Persönlichkeiten, wie Mussolini, d'Annunzio, Reinhardt und Richard Strauß haben sich mit Bewunderung über dieses Theater geäußert. In Posen werden am Dienstag, dem 20., am darauffolgenden Mittwoch, am Donnerstag und am Freitag um 9 Uhr abends im „Sloane“ Vorstellungen stattfinden. Es soll dasselbe Programm geboten werden, von dem das Warschauer, Lodzer, Lemberger, Krakauer und Katowitzer Publikum in heller Begeisterung spricht. Das Programm bringt eine prächtige erotische Oper in 3 Akten unter dem Titel „Der Dieb aus Bagdad“ nach den Erzählungen „Aus tausend und einer Nacht“, ferner Szenen aus der japanischen Operette „Geisha“ und effektvolle Musikhallen, Zirkus- und Ballettnummern. Die Vorstellungen dieses Theaters, das sich aus 500 Künstlern, 100 Dekorationen und 1000 Kostumen zusammenstellt, werden unter Mitwirkung hervorragender italienischer Sänger und eines Opernorchesters unter Leitung von Emilio Cardellini gegeben. Es wirken z. B. Sänger der Oper „La Scala“ in Mailand, der Königlichen Oper in Rom und der Königlichen Oper von Madrid mit. Die Ankündigung des Auftritts dieses Theaters hat in der Stadt und Umgebung großes Interesse hervorgerufen. Eintrittskarten sind zum Preise von 2-10 Blt bei Szrebrzowski, ul. Gwarna 20 (fr. Viktoriatrasse) zu haben.

## Hauseinsturz in Bromberg.

In der „Deutschen Rundschau“ vom Freitag lesen wir: Heute morgen gegen 9,15 Uhr ereignete sich in Bromberg ein Unglück, das in den Annalen der Stadt wohl zum erstenmal zu verzeichnen ist. Und zwar stürzte zur genannten Zeit die Frontmauer des einstckigen Hauses Bahnhofstraße 73 ein und verschüttete vier Arbeiter, von denen einer bereits verstorben ist.

Als wenige Minuten nach der Katastrophe einer unserer Mitarbeiter an der Unglücksstelle eintraf, lagen die Steine der eingestürzten Mauer quer über dem Straendam bis auf den gegenüberliegenden Bürgersteig. In die Zimmer des Hauses konnte man von der Straße aus hineinschauen und beobachten, wie die Einwohner eifrig bemüht waren, einige Habseligkeiten zu retten. Zahlreiche Schaulustige waren augenblicklich an der Unfallstelle und behinderten leider die Rettungsarbeiten, die erst durch die energische durchgeführten Abwehrmaßnahmen der Polizei erleichtert wurden. Die Arbeiter standen ratlos herum, auerten Mutmaßungen über die unter den Trümmern Verschütteten und die Ursache der Katastrophe. Das Haus ist ein altes Gebäude, das der Versicherungsgesellschaft „Beka“ gehört. Ueber die Ursache des Unglücks ist folgendes mitzuteilen: Die Firma Grzeszkowia, Ballstrae 1, hatte von dem Magistrat (Dezernat des Elektrizittswesens) den Auftrag erhalten, von dem neuen Elektrizitätsnetz ein Kabel nach dem alten zu legen. Die Firma war mit 42 Mann beschäftigt, diese Arbeit auszuführen. Dazu mußte ein Graben gezogen werden, der dicht an den Häuserfronten der Ostseite der Bahnhofstraße entlangfhrte. Nach Angaben der Arbeiter, die unversehrt dabongekommen sind, soll der leitende Ingenieur angewiesen haben, vor dem Hause Nr. 73 den Graben aus besonderen Rücksichten dicht an das Fundament zu legen — eine Behauptung, deren Richtigkeit erst die Untersuchung wird ergeben müssen. Das Gebäude, das schon sehr alt ist, war dadurch bedroht, und kurze Zeit nachdem der Graben an der ganzen Hausfront vorbeigeführt war, rutschte die Front nach. Vier Arbeiter, die gerade an der Einsturzstelle beschäftigt waren, wurden zum Teil bllig, zum Teil teilweise verschüttet. Zwei von ihnen konnten sich augenblicklich selbst befreien, während die beiden anderen erst durch die sofort herbeigeeilte Feuerwehr mit Hilfe der übrigen Arbeitskollegen ausgegraben werden mußten. Die Arbeit war keineswegs leicht, da große Steinblöcke und Schutt beiseite geschafft werden mußten, ehe man die Unglücklichen befreien konnte. Der eine Arbeiter, der Domagalski heißen soll, wurde brennungslos mit dem Krankenauto fortgeschafft; er starb kurz nach der Entlieferung ins Krankenhaus. Der zweite Arbeiter, der angeblich Hinz heißt, ist mit einem schweren Beinbruch dabongekommen und kam kurze Zeit, nachdem man ihn von den Erdbestn befreit hatte, zu sich. Jrgendwelche Angaben konnte er jedoch nicht machen.

Besondere Anerkennung gebührt den Feuerwehrleuten, die ungedacht edr ihnen an der Unglücksstelle drohenden Gefahr mit großem Eifer an der

Rettung der Verschütteten arbeiteten. Diese Rettungsarbeiten wurden noch fortgesetzt, da man nicht genau weit, ob noch andere Arbeiter oder vielleicht Passanten unter den Trümmern begraben liegen.

X Die Geschäftsstelle der deutschen Sejm- und Senatsabgeordneten Posen, des Wohlfahrtsdienstes und des Hilfsvereins deutscher Frauen ist am 20. und 21. d. Ms., Mittwoch, 21. d. Ms., geschlossen.

X Das französische Konsulat hat seine Geschäfts-räume nach ul. Derwinstiego 1 (fr. Paarthstrae) verlegt.

X Verlängerung des Termins der Revision der Konten? Wie der jüdische „Mazs Przeglad“ erfährt, wird die Regierung in den nächsten Tagen dem Sejm das Projekt einer Novelle zum Gesetz über die Revision der Monopolkonzessionen vorlegen. Außerdem soll der Termin der Revision der Konten verlängert werden.

X Zum Schutze der Schantkonzessionen. Am Montag, 26. November, findet im großen Saale des Zoologischen Gartens um 11 Uhr vorm. eine vom Zwischenverbandskomitee zum Schutze der Schantkonzessionen einberufene Versammlung statt. In dieser Versammlung sollen Protestentscheidungen gegen übermäßige Steuern und gegen den Abbau der Schantkonzessionen gefaßt werden.

X Haus- und Treppenture beleuchten. Obwohl die wirtschaftliche Not den Hausbesitzer schwer bedrückt und in Zukunft, wie es nun die neuen Steuerreformen andeuten, noch mehr bedrücken wird, so sollte er doch dabei keine Ersparnisse am verkehrten Ende machen. Zu solchen verkehrten Ersparnissen darf man die Vernachlässigung der Flur- und Treppenbeleuchtung rechnen, denn es ist nur wenig, was man dadurch spart. Dafür hat der Hausbesitzer stets die Sorge, daß ein Polizist plötzlich erscheint und ihn zur Verstrafung meldet. Viel schlimmer ist es aber für den Hauswirt, wenn durch seine Vernachlässigung ein Unglück sich ereignet. Dann gilt es die großen Arztkosten für Behandlung des Verunglückten, die Gerichtskosten bei einer eventuellen Klage und die hohen Entschädigungskosten zu tragen. Darum Hausflure und Treppen beleuchten!

X Eine Polizeiwache wird hier in Posen in der Zeit vom 19.-25. November veranstaltet.

X Verein Deutscher Sänger. Wir verweisen nochmals auf das morgige Festkonzert des Vereins Deutscher Sänger, das punklich von 8 Uhr nachmittags ab im großen Saale des Zoologischen Gartens stattfindet.

X Der Deutsche Naturwissenschaftliche Verein besichtigt am Mittwoch (Buz- und Betteg), um 2 Uhr, die städtische Müllverbrennungsanlage am Schilling. Treffpunkt punklich 14 Uhr Gerberdamen an der Eisenbahnbrücke.

X Seine Silberne Hochzeit begeht am Montag, 19. d. Ms., der Buchdrucker Ernst Frede mit seiner Ehefrau Hedwig, geb. Khlmei, ul. Szamargzewskiego 15 (fr. Kaiser Wilhelmstr.).

X Ueberfallen wurde im Solaticher Park von drei halbwüchsigen Burschen ein Stefan Rod, wohnhaft Solaticher Straße. Die Straßenräuber schlugen solange auf ihn ein, bis er die Bewusstsein verlor, worauf sie ihm die Bde auszogen und mitnahmen.

X Wiedergefunden. Die an einem Schalter auf der Hauptpost auf der früheren Friedrichstraße verschwundenen 7200 Blt haben sich wiedergefunden. Man fand das Geld unter einem Spinde.

X Diebstähle. Gestohlen wurden: einem Stanislaw Bskowski aus der Wohnung eine größere Menge Wäsche und Kleidung im Gesamtwerte von 1500 Z; einem Piotr Miskiewicz, Schweizerstrae 20, aus der Bodenlammer ein Regulator, ein Militrmantel, ein Sealfutter, ein melcher Pelz und Militrschiffel; einem Wladyslaw Kolancko, Grna Wida 49 (fr. Kronprinzenstr.) 5 Bentner Kartoffeln.

X Vom Wetter. Das ungewöhnlich milde Herbstwetter dauert fort; heute, Sonnabend, 17. November, waren bei klarem Himmel elf Grad Wärme. Kein Wunder, daß die Vliegen sich noch immer nicht zum Sterben entschließen können, sondern sich noch durch sehr empfindliches Stchen bemerkbar machen, während man im normalen Herbst bereits vier Wochen früher davon nicht mehr merkt.

X Sonnenaufgang und Sonnenuntergang am Sonntag, 18. November, 7,28 Uhr und 16,02 Uhr und am Montag, 19. November, 7,30 Uhr und 16 Uhr.

X Der Wasserstand der Warthe in Posen betrug heute, Sonnabend, früh + 0,10 Meter, gegen + 0,08 Meter gestern früh.

X Nachtdienst der Ärzte. In dringenden Fällen wird ärztliche Hilfe in der Nacht von der „Bereit-



„BATRA“ die allbekannte und zuverlässigste Taschenlampe. Fabryka Elementw i Bateryj „BATRA“ - POZNA.



# Durch **Kaffklora** schneeweiße Zähne.

schafft der Verze, ul. Pocztowa 30 (fr. Friedrichstraße), Telefon 5555, erteilt.

X **Nachdienst der Apotheken** vom 17. bis 24. November. **Altstadt:** Meskulap-Apothek, Plac Wolności 3, Sapieha-Apothek, Pocztowa 31. **Friedrich:** Mickiewicz-Apothek, Mickiewicza 22, Lazarus: St. Lazarus-Apothek, Strusia 9, Wilda: Kronen-Apothek, Górna Wilda 61.

X **Posener Rundfunkprogramm** für Sonntag, den 18. November. 10.15—11.45: Gottesdienst aus dem Posener Dom. 12—12.05: Zeitzeichen. 12.05 bis 12.30: Schmalzing: Die Bedeutung der Lupine als Schweinefutter. 12.30—12.55: Landwirtschaftliche Berufsfragen. 12.55—13.15: Reporterplauderei. 13.15—17.15: Konzert aus der Warschauer Philharmonie. 17.15—18.30: Jugendfeier (Uebertreibung aus der Posener Unibersitätsaula). 18.30 bis 18.45: Mitteilungen des Verbandes junger Posinnen. 18.45—19.10: Für die Kinder. 19.10 bis 19.35: Neue Bücher und Zeitschriften. 19.35 bis 20: Kien und Nieder. 20—20.30: Silba verum. 20.30—22: Zeitzeichen. 22—22.20: Zeitzeichen. Beiprogramm. 22.20—22.30: Kommunitate. 22.30—24: Kabarett.

X **Posener Rundfunkprogramm** für Montag, den 19. November. 13—14: Zeitzeichen. Schallplattenkonzert. 14—14.15: Vörten. 14.15—14.30: Kommunitate. 17.35—18: Sonntag. 18—18.50: Nachmittagskonzert. 18.50—19.20: Polnischer Vieders-Vortrag mit Erläuterungen. 19.20—19.50: Whypianiki in der Anekdote. 19.50—20.15: Französisch für Anfänger. 20.15—22: Schubert-Feier anlässlich seines 100. Todestages. Mitwirkende: Gertrud Konatowska (Klavier), Lad. Egule (Violine), J. Buntkiewicz (Cello), Maria Nagolinska (Gesang), Franc. Lufasiewicz (Begleitung). 22—22.20: Zeitzeichen. Beiprogramm. 22.20—22.40: Kommunitate.

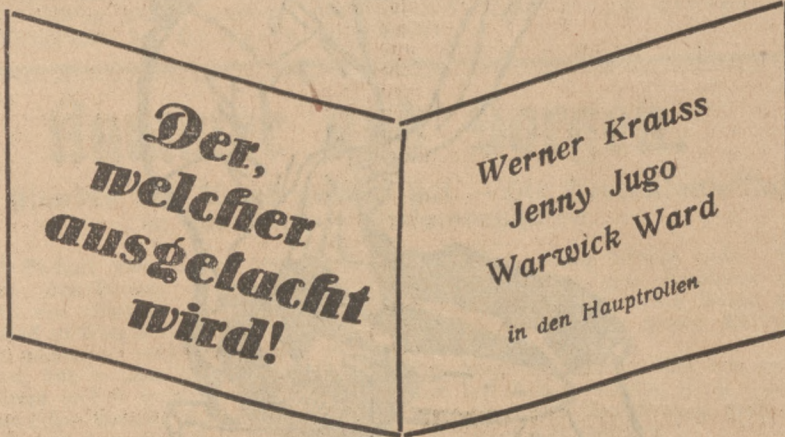
## Aus der Wojewodschaft Posen.

\* **Bromberg, 15. November.** Vermist wird das 3½-jährige Töchterchen des Herrn Szatlowski, Katerstraße 30 wohnhaft. Das Kind sollte in ein im Nebenhause befindliches Kolonialwarengeschäft gehen und ist seither nicht zurückgekehrt. Das Mädchen, das blondes Haar hat, trug einen roten Sweater und graue Schürze. — Am 18. d. Mts. gegen 8 Uhr früh stürzte die 62-jährige Arbeiterin Franziska Bellowka in der Wilhelmstraße so unglücklich hin, daß sie sich dabei eine Hand brach. — Ein Opfer des „Dreibratenspiels“ wurde ein hiesiger Reisender aus dem Kreise Gulin. Drei unbekannt gebliebenen Männer hielten ihn auf der Straße an und überredeten ihn, mit in ein Restaurant zu kommen. Dort begannen dann zwei der Fremden das bekannte „Dreibratenspiel“, bis auch der Bauer Gefallen daran fand, sich am Spiel beteiligte und erst aufhörte, als er 800 Bloth verloren hatte.

\* **Friedlingen, Kreis Bromberg, 15. November.** In der vergangenen Nacht brannte die Scheune des Besitzers Gajda mit voller Ernte vollständig nieder. Man nimmt Brandstiftung an.

\* **Schrimm, 15. November.** In der Nacht zum 10. d. Mts. wurde bei Ludwig Olejniczak in Goldsch eingebrochen und Kleidung und Wäsche im Werte von 600 Bloth gestohlen. In derselben Nacht wurde bei Piotr Bratek in Drachow eingebrochen und Kleidung und Wäsche im Werte von 800 Bloth gestohlen.

\* **Storchneft, 15. November.** Seit geraumer Zeit machte der Förster der Herrschaft Ketsche in der Nähe von Storchneft die Feststellung, daß die Fasanenbestände seines Reviers an der Säuler Grenze aus unerklärlichen Gründen immer kleiner wurden. Zufällig erfuhr der Beamte, daß des Nachts Wilddiebe aus Saule und Umgebung mit einer teils recht eigenartigen Methode massenhaft das Federwild zur Straße brachten. Um nun die Vurschen auf frischer Tat zu ertappen, unternahm in vergangener Woche der Besitzer und der Förster in der Nacht im Walde einen Rundgang, der von Erfolg gekrönt wurde. Als sie hinter einer Baumgruppe auf der Lauer lagen, bemerkten sie drei verummte junge Leute, die ihre Fahrräder im Gebüsch verbergen und an ihr Werk gingen. Die Herren warteten einen Augenblick, bis sich die Vurschen entfernt hatten, dann spürten sie das Fahrraderpedel auf, schraubten die Registriernummern von den Rädern los und machten sich darauf an die Verfolgung der Wilddiebe. Auf den Ruf: „Gänge hoch“ von seiten des Besitzers und des Försters reagierten die Vurschen, indem sie auf die Aufforderer feuerten. In dem



so entstehenden Kugelwechsel wurden zwei Diebe leicht verletzt, während der dritte entkam. Bei der von der Polizei angestellten Hausdurchsuchung bei einem Landwirt in Saule, dem Vater eines der Verhafteten, wurden einige geschossene Fasane, sowie die Haut eines frisch geschossenen Hirsches gefunden.

\* **Strelno, 16. November.** Am Sonntag wurde in Mlynica in geschlossenem Kreise ein Vergnügen abgehalten, das plötzlich von einigen halbwildigen Vurschen, die der Strelnoer Mannschaft des P. B. angehören und in Uniform mit Seitengewehren angetan in den Saal drangen, gestört wurde. Da die Eindringlinge ohne Anlaß mehrere Gäste angriffen, hätte es leicht zu größeren Ausschreitungen kommen können, wenn nicht durch einige besonnenen Gäste die Eindringlinge rechtzeitig entwaffnet und aus dem Saal entfernt worden wären. Von einem Polizisten wurde gegen die Aufstörer ein Protokoll aufgenommen, und es steht zu erwarten, daß diese auf das strengste bestraft werden.

\* **Wollstein, 15. November.** Die Arbeiten am Elektrizitätswerk nähern sich dem Ende. Die Kabellegung nach den Ausgängen der Stadt ist beendet, so daß der Straßenverkehr sich wieder störungslos abwickelt. Die meisten Hausanschlüsse sind fertiggestellt, so daß man hoffen kann, zur weihnachtlichen Geschäftszeit alles in neuem Licht erstrahlen zu sehen.

## Aus der Wojewodschaft Pommern.

\* **Ballau, 16. November.** Nachdem im nahen Otloschin vor einigen Tagen in einer Nacht dreimal eingebrochen wurde, haben hier vermutlich dieselben Banditen der Besitzerin Knopf die gute Stube ausgeraubt. Der Schaden beträgt ca. 800 Bloth.

\* **Griseen, 16. November.** Die am 8. d. Mts. dem Probst Kownacki, Lipienica, gestohlenen vier Pferde sind einige Tage später mit samt den Gefährten im nahen Walde an Bäumen angebunden aufgefunden worden und konnten ihrem rechtmäßigen Besitzer wieder zugestellt werden.

\* **Dirschau, 14. November.** Vor einigen Tagen verhafteten polnische Grenzbeamte am rechten Weichselufer zwei Schmuggler aus Dirschau, die auf einem Kahn versuchten, 10 Kilo Tabak und 100 Stück Zigaretten deutschen Fabrikats nach Polen einzuführen. Der eine wurde nach Aufnahme eines Protokolls wieder auf freien Fuß gesetzt, während der andere dem Gericht übergeben wurde. Eine dritte Person konnte sich beim Nahen der Beamten durch einen Kopfsprung ins Wasser der Verhaftung entziehen.

\* **Graudenz, 15. November.** Ueber die Arbeit und Ausgestaltung der Stadtgärtnerei gibt deren Vorsteher einen öffentlichen Bericht, aus dem u. a. folgendes mitteilenswert erscheint: In den letzten fünf Jahren wurden drei neue Glashäuser bei 400 Mistbeeten aufgestellt. In Vorbereitung ist die veranschaulichte Verwendung des elektrischen Stromes bei der Pflanzengazucht unter Glas. Näherlich setzen die Gärtner auf den Beeten 35 000 Pflanzen, und weil dies einen dauernden Bedarf von Blumen und Ziersträuchern erfordert, ist in der Kundersteiner Gärtnerei-Abteilung ein 15 Morgen großes Terrain als Pflanzschule eingerichtet worden. Betreffs der Erweiterung der öffentlichen Anlagen liegen bereits fertige Projekte vor, die eine weitere Ausbreitung des Parks, die

Anlegung von Grünflächen an der Trinke, die Einrichtung von Kleingärten auf einem Terrain von 20 Morgen, ferner Bepflanzung von Straßen mit Bäumen usw. vorsehen.

\* **Zempelburg, 15. November.** Bei der Witwe Jach in Döbich, Kreis Zempelburg, deren Sohn wegen Verbreitung pornographischer Schriften verhaftet und ins Gefängnis nach Königs gebracht wurde, meldete sich in diesen Tagen ein junger Mann, der sich als Gerichtsfekretär Lipinski aus Königs ausgab. Er erschwandte von der Frau 300 Bloth als Vorfuß für einen Rechtsanwalt, der die Verteidigung ihres Sohnes übernommen hat. Einige Tage darauf bekam sie von dem angeblichen Rechtsanwalt aus Königs eine Postkarte. Als sie sich nun selbst nach Königs aufmachte, um mit dem Rechtsanwalt Rücksprache zu nehmen, zeigte es sich, daß dieser Rechtsanwalt in Königs nicht existierte, auch ein Gerichtsfekretär Lipinski war weder beim Kreisgericht, noch beim Landgericht, noch bei der Staatsanwaltschaft bekannt.

## Aus Kongreßpolen und Galizien.

\* **Lodz, 16. November.** Auf der unmittelbar an der Stadtgrenze gelegenen Eisenbahnstation Chojnch ereignete sich am Dienstag um 1/2 12 Uhr nachts ein schweres Eisenbahnunglück, das in seinem Ausmaß geradezu ungeheuerlich ist. Auf der Station in Chojnch wurde der aus mehreren mit Kohle beladenen Waggons bestehende Güterzug Nr. 3383/559 rangiert. Als dieser Zug auf ein anderes Gleis geführt werden sollte, kam aus der Richtung von Widzew ein anderer ebenfalls mit Kohle beladener Güterzug Nr. 3385 in schnellem Tempo heran, überfuhr das auf „Galt“ eingestellte Warnungssignal und fuhr mit ganzer Wucht auf den auf dem Wechsel befindlichen Zug hinauf. Die Folgen waren furchtbar. Die Waggons beider Züge wurden ineinander geschoben und zertrümmert. 34 Wagen bildeten buchstäblich einen einzigen großen Trümmerhaufen, während viele andere Wagen schwer beschädigt sind. Die Eisenbahnschienen wurden durch die Wucht des Zusammenpralls herausgerissen und wie Draht zerbrochen. Menschenopfer sind zum Glück nicht zu beklagen. Dem Dienstpersonal beider Züge gelang es, noch rechtzeitig herauszuspringen. Nur zwei junge Vurschen namens Ludwik Jawisza und Josef Polczinski, die auf einem Kohlenwagen des herankommenden Zuges eine Schwarzfahrt machten, wurden von dem Zusammenprall von der Kohle verschüttet, so daß ihnen nur die Füße herausguckten. Sie wurden von dem Zugpersonal jedoch bald bemerkt und aus ihrer Lage befreit, ohne daß sie ernsthafte Verletzungen davongetragen hätten. Der Lokomotivführer des zweiten Zuges, Alexander Koz, wurde verhaftet.

## Aus dem Gerichtssaal.

\* **Posen, 16. November.** Die Strafkammer verurteilte den 27-jährigen Väter Mieczyslaw Zelazny wegen Einbruchs bei Stanislaw Prackowiak, Galldorffstraße 17, zu einem Jahre Gefängnis, 5 Jahren Ehrverlust und zur Stellung unter Polizeiaufsicht.

\* **Neustadt, 16. November.** Die 16-jährige Handelschülerin Belagia Jeta hatte der Hausbesitzerin Agnes Budzich in ihrer Abwesenheit aus der Schublade 105 Bloth entwendet.



Deine **Urgrossmutter**

kät Dir mein Kind und sagt:

**Königkuchen**

schon die besten sind seit Jahrhunderten von

**Weere**

Sie gesteht unter Tränen ihre unüberlegte Tat, ihr Vater bekundet, das Geld sogleich zurückzufahren zu haben. Es wurden sieben Tage Gefängnis bezahlt. Der Verteidiger plädierte auf Freisprechung, das jugendliche Alter und das reiche Gefährnis seien zu berücksichtigen; es erfolgte Freispruch.

## Sport und Spiel.

### Posen—Danzig.

Am Sonntag findet um 11½ vorm. auf dem Sokol-Platz an der Eichwaldstr. ein Godeymettspiel zwischen dem „Danziger Godeymettklub“ und der Posener „Redja“ statt. Das letzte Spiel zwischen diesen beiden Mannschaften, das in Danzig ausgetragen wurde, endete unentschieden 2:2. Es ist also ein hartnäckiger Kampf zu erwarten.

## Wettervoransage für Sonntag, 18. November.

— Berlin, 17. November. Für das mittlere Deutschland: Völkig, zeitweise aufheiternd, mit noch einzelne Regenschauer. Temperaturen etwas niedriger, abnehmende westliche Winde. — Für das übrige Deutschland: Veränderlich mit einzelnen Regenschauern, leichte Abkühlung, abnehmende Winde.

(Schluß des redaktionellen Teils.)

Bei fahler, graugelblicher Hautfärbung, Mattigkeit der Augen, üblem Befinden, trauriger Stimmung, schweren Träumen, Magenstörungen, Kopfschmerz und Krankheitswahn ist es ratsam, einige Tage hindurch früh nüchtern ein Glas natürliches „Franz-Josef“-Bitterwasser zu trinken. Der ärztl. Praxis wird das Franz-Josef-Bitterwasser vorzugsweise angewandt, weil es die Ursachen vieler Krankheitserscheinungen schonend beseitigt. In allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

## Genossenschaftsbank Poznań Bank spółdzielczy Poznań

spółdz. z ogr. odp.

Poznań, ul. Wjazdowa 3.

Fernsprecher 4291.

Postscheckkonto-Nr.: Poznań 200 192.

Telegrammadresse: Raiffeisen.

Bydgoszcz, ul. Gdańska 162.

Fernsprecher 373. 374.

Postscheckkonto-Nr. Poznań 200 182

Girokonten im Inland bei der:

Bank Polski Poznań bzw. Bydgoszcz.  
Deutschen Genossenschaftsbank in Polen  
Bank Spółek Niemieckich w Polsce, Al. Kościuszki 45/47 Łódź.

Agrar- und Commerzbank Katowice O./S.  
Bank für Handel und Gewerbe } Poznań bzw.  
Bank dla Handlu i Przemysłu } Bydgoszcz.

Girokonto im Verkehr mit dem Ausland bei der:  
Ostbank für Handel und Gewerbe, Berlin SW. 19, Krausenstr. 38/39.

Erledigung aller bankmässigen Transaktionen.

Annahme von Zloty und wertbeständigen Spareinlagen. — An- und Verkauf. Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren. — Einzug von Wechseln, Schecks und Dokumenten. — Akkreditive.

## Winkelhausen

WEINBRANDE (COGNAC)  
WHISKY+RUM+ARRAK  
SPIRITUOSEN+LIKÖRE

STAROGARD - POMORZE. - GEGR. 1846

Im obgl. Pfarrhaus in Srem sind  
**2 Wohnungen (je 4 Zimm., Gart. usw.)**  
zu vermieten.

Bewerbungen mit Rückporto an  
Farrer **Kuß, Zaniemysl**, pow. Sroda.

**Solide Firma**  
in Poznań sucht  
**4—5000**  
Darlehen für 3—4 Monate  
gegen gute Garantie  
hohe Zinsen.  
Offerten an: **Par**  
Marcinowskięgo 11.  
59,25.



## Geschichten aus aller Welt.

(Nachdruck verboten.)

## Spielers Glück und Pech.

oder

## Was sich ein Autoförknig leisten kann

Paris. Zu den unüberwindlichen Wahrheiten des Jägerlateins gehört, daß die Begegnung mit einer alten Frau dem ausziehenden Nindrod für den ganzen Tag ausgesuchtes Pech bringt. Wie der Jäger, so hat auch der Spieler sein „Latein“; was dem Jägermann die alte (aber harmlose!) Frau, das ist nun dem Spieler eine... nun, ein weibliches Wesen in wortreicher Erregung (besonders für spielende Chemänner eine etwas weniger harmlose Erscheinung)! Vielleicht, weil die Empfindungen, die dadurch ausgelöst werden, wesentlich verschieden zu dem sonst so von der Roulette- und beginnigsten Liebesumner sind — viel leicht — kurz und gut, der Croupier des Spielfelafinos zu Deauville hat diese Behauptung aufgestellt, und er muß es ja eigentlich wissen und kann's sogar beweisen. Und zwar mit der Person des französischen Automobilkünstlers Citroen und seinem merkwürdigen Glück und Pech am Spielfelaf, das kürzlich die französische Öffentlichkeit fast mehr beschäftigt als der Kelloggspast und das Flottenkompromiß.

Herr Citroen ist passionierter Spieler und hat in Deauville immer Millionengewinne vom Spielfelaf davongetragen. Jänner — vor zwei Jahren sind es sogar 12 Millionen gewesen — 12 Millionen — auf ein Brett, auf den Tisch des Hauses — 12 Millionen in der, und wenn auch nur in Franken — haben Sie das schon mal erlebt —? Nun, für Citroen war das nicht so außergewöhnlich. Aber in dieser Saison hatte der Autoförknig seine Frau bei sich im Seebad und im Spielfelaf. Frau Citroen ist eine äußerst temperamentvolle Dame und dem Spielfelaf sehr abhold gesinnt. Und jedesmal, wenn Herr Citroen zu einem gewöhnlichen Spielchen will, soll es in den eheleichen Hotelzimmern eine etwas lebhaftere Szene gegeben haben. Ja, Frau Citroen ist sogar im Kasino erschienen, um ihren Ehegatten nach Hause zu rufen. Sofort wandelte sich dessen sprichwörtliches Spielglück; ja, eines Abends verlor er hintereinander 14 Millionen Franken. Ein „guter Freund“ hinterbrachte das der liebevollen Gattin, die mitten in der Nacht in das Kasino an den Spielfelaf stürzte und dort ihren Gatten, besonders aber den Spielfelaf offensichtlich eine Cardinatspredigt hielt: „Wenn Ihr seht, es mit einem Wahnsinnigen zu tun zu haben, warum ruft Ihr keinen Arzt, um ihm die Zwangsjacke anzuziehen!“ Dann wurde sie ohnmächtig. Herr Citroen verlor trotzdem die Fassung nicht, er brachte seine nun schweisgarn gemordene Ehehälfte nach Hause. Nach einer halben Stunde erschien er wieder im Spielfelaf, um — weiter zu spielen.

Ja, ja, sagte der Croupier, wenn ein Spieler schon eine zünftige Frau hat! — Glücklicherweise brachte Herr Citroen ja nicht Selbstmord zu verüben — denn was sind schon 14 Millionen stabschwer, aber doch entwertete Franken für einen französischen Autoförknig!

## Verkehrsstörung wegen einer weißen Maus.

(f) London. Nicht von den sprichwörtlich „weißen Mäusen“ sei hier die Rede, deren Anblick nicht sehr rasam sein soll, sondern von einem unschuldigen, wirklichen weißen Mager, der es fertig brachte, vor einigen Tagen in einer Hauptverkehrsstraße der Hauptstadt Großbritanniens eine Verkehrsstörung herbeizuführen. Die Sache trug sich folgendermaßen zu:

In den Mittagsstunden bestieg ein Herr, der auf seiner Hand eine weiße Maus hielt, einen Omnibus, nahm Platz, und ließ das Tierchen, das munter an seinem Arm auf und ab lief, zum Er-

gößen aller Mitfahrenden seine Mäuschen machen. Schließlich kam der Schaffner und verlangte, der Herr möge aussteigen, da es verboten sei, Tiere in Verkehrsmittel mitzunehmen. Der Zurechtgewiesene erklärte, diese Vorschrift ginge ihn nichts an, da in ihr nur von Sunden und Rassen, nicht aber von weißen Mäusen die Rede sei. Die Fahrgäste nahmen für ihn und gegen den Schaffner Partei, der schließlich den Wagen zum Halten brachte und einen Schutzmänn zu Hilfe rief. Auch dieser konnte aber die „Doktorfrage“ nicht klären. Inzwischen war eine richtige Verkehrsstörung eingetreten, der Schaffner brüllte, der Besitzer der weißen Maus noch mehr, und die Passagiere waren durch das Anhalten des Fahrzeuges erst recht außer Rand und Band. In dem großen Durcheinander, das der kleinen Magerin offenbar auf die Nerven gefallen war, entschloß sich diese — und ward nicht mehr gesehen. Ihr Besitzer wird nun die Londoner Omnibusgesellschaft wegen „Verabingung“ verklagen.

## Courteline der Grandseigneur.

Paris. Der ziemlich bekannte französische Humorist Courteline (mit dem bürgerlichen Namen heißt der Verfasser von „Bouabouche“ Georges Moirant) ist in Pariser Künstlerkreisen als ein Geizhals berüchtigt. Der Dramatiker Pierre Wolff ist der einzige, welcher Courteline einmal in der Laune des Grandseigneurs erwischte. Wolff traf den Kollegen auf der Straße, und es fiel ihm auf, daß der Humorist trotz der herbstlich kühlen Witterung ohne Mantel ging. „Wo hast du denn deinen Paletot gelassen?“ fragte Wolff erpauert den Kollegen. „Den hat mir ein Gauner im Kaffeehaus gestohlen“, erwiderte Courteline verärgert. „Ich könnte dir einen alten Mantel von mir borgen“, versuchte ihn der zufällig in der

Nähe wohnende Wolff, „komm, du kannst ihn gleich haben!“ Courteline war einverstanden, probierte den Ueberrod Wolffs an und fand, daß er tadellos saß. Er war überglücklich und wandte sich an seinen Retter: „Ich kaufe dir den Mantel ab! Was soll er kosten?“ — „Nichts“, entgegnete der chevalereske Wolff, „ich schenke ihn dir!“ „Nach keinen Unfimm“, rügte Courteline den leichtsinnigen Freund, „sagen wir zweihundert Franken.“ — „Nein“, lautete die kategorische Antwort. „Dann wenigstens hundert“, drängte Courteline weiter. „Auch nicht“, schrie ihn Wolff an. „Nimm also zehn Franken für den Mantel“, löste Courteline das Problem, indem er den Geldschein auf den Tisch des Hauses warf, und sprechen wir nicht mehr davon!“

Wolff beteuert, es handele sich um keine Anekdote.

## Hochschule für Liebhaber.

(f) London. Im Zeitalter des dachtenden und denkenden Maschinenmenschen darf man sich über keinerlei Mechanisierung mehr wundern. Diese magt sich heute an das Göttliche und Götliche heran, warum nicht auch an die Liebe? Herr W. A. Beach, Professor der Universität Cambridge, hat nun in einer Gelehrtenchrift den Gedanken der Errichtung eines Lehrstuhls für den Liebestudium angeregt. Man muß verstehen dies nicht und bedenke, daß den Dingen der Erotik in England bekanntlich nicht allzu weite Grenzen gezogen sind. Professor Beach dachte daher auch „nur“ an eine Professur für die Kunst bhm. die Wissenschaft dessen, was man für gewöhnlich mit „den Hof machen“ oder, um einen drastischeren süddeutschen Ausdruck zu benutzen, „die Kur schneiden“ bezeichnet. Man kann deshalb gewärtig sein, daß demnächst jenseits des Kanals der Dr. a. m. in Mode kommt, und daß

die Öffentlichkeit durch eine Fülle von entsprechenden Dissertationen die Kritik der praktischen Liebe kennen lernt. Ist aber einmal die Theorie dessen, was bisher als eines der ewigen, unlöslichen Rätsel galt, angeblich gefunden, so ist es bis zur Liebesmaschine kein weiter Weg mehr. Dann kann der vielbeschäftigte, vielgeplagte Cityman ruhig zur Börse gehen, nachdem er der Gemählten seines Herzens einen Apparat hingestellt, der ihn an seiner statt in Engelnzungen oder in Schwanen Sophismen, je nach der Eigenart der Betreffenden, den Hof macht und damit die Zeit vertreibt. Er kann dann an der Börse die nächstfällige Note für einen solchen differenzierten Apparat oder gar die Anschaffungssumme für eine Maschine verdienen, die einer neuen Dufinee zugedacht ist. — Oder, oder, vielleicht behält ein bekannter deutscher Volkswirt recht, der einmal erklärte, die Geschichte der Maschine wäre eine Geschichte der Sabotage und der — Zerstörung gewesen. Nun, so werden manche Optimisten leicht hin sagen, dann wird man eben die Liebesmaschine verschicken lassen müssen. Ich möchte aber nicht die Prämien bezahlen...

## Frau Bürgermeister will keine „Dame“ sein.

(f) London. Zum Bürgermeister des englischen Städtchens Bickfield wurde — dies ist in England stark in Mode gekommen — eine Frau gewählt. Selbstverständlich fand nach der Wahl ein Bankett zu Ehren des neuen Bürgermeisters statt, wobei die zahlreichen Festredner Frau Stuart-Shaw (diesen netzlichen Doppelnamen führt das weibliche Stadtoberhaupt von Bickfield) nicht nur als Bürgermeisterin, sondern auch als Dame, d. h. als anangepirte arbeitende Frau von heute feierten. Nachdem Frau Bürgermeister sich für all die dargebrachten frommen Wünsche gebührend bedankt, protestierte sie, zur lebhaften Verwunderung der Anwesenden, energisch dagegen, als „Frau“ betrachtet zu werden! „Ich möchte und dulde es nicht“, wies Frau Stuart-Shaw ihre Verehrer zurück, „daß Sie in mir die Frau sehen! Meine dienstliche Stellung als erster Bürger dieser Stadt hat weder mit Religion, noch mit Politik, Gesellschaft und dergleichen mehr etwas zu tun. Ich bin Bürgermeisterin, und als solcher nicht nur unparteilich, sondern auch fächtig!“ — Die Herren von Bickfield merkten es zu spät, was sie sich eingebildet hatten!...

## Rationalisierte Höflichkeit.

Paris. Paris. Nordbahnhof. In einem Abteil des starkbesetzten D-Buges sitzen sechs Herren, freuen sich ihres Daseins und sind in ihre Zeitungen vertieft. Eine halbe Sekunde vor der Abfahrt geschieht aber das Unglück: eine Dame, noch dazu eine nicht übermäßig alte und auch nicht übermäßig häßliche Dame, taucht auf dem Korridor auf und hält allem Anscheine nach Ausschau nach einer Sitzgelegenheit. Die sechs Herren vertreiben sich förmlich in die Journale, um die stehende Schöne nicht „sehen zu müssen“. Der Gedanke, den Platz anzubieten, liegt an der Hand, doch feiert der Gentleman möchte gar so schnell den herzhafte Entschluß fassen, die Bequemlichkeit zu opfern. Da rettet ein Yankee die peinliche Situation, indem er folgende Rede schwingt: „Gentlemen! Wir, sechs Kavaliere, bieten dieser Lady gemeinsam unseren Platz an! Die nächste Station erreichen wir in drei Stunden. Da kommt eben auf jeden von uns rund eine halbe Stunde. Wir werden der Reihe nach unsere Sitzplätze auf die Dauer von nur dreißig Minuten der Lady zur Verfügung stellen. Ich mache den Anfang. Einverstanden?“ „Ein „Yes““ — Gebrüll ertönt im Abteil, alles atmete erleichtert auf: der Amerikaner hat die „rationalisierte Höflichkeit“ erfunden!...



## Franz Schubert.

Zum hundertsten Todestag am 19. November.

Von Alfred Wolfenstein.

Es gibt ein Bild von Moriz v. Schwind, aus der sogenannten Bachernolle, einem mit zahllosen Federzeichnungen bedeckten, zwölfteiligen Meterlangen Papierbande: Schubert sitzt mit anderen ein Ständchen vor einem Neubau. Der Komponist, mit den in die Hofentassungen gesteckten Händen, blickt auf die Hofentassungen, steht da vor einem durchaus unzeitigen Hause, das lediglich von einer auf dem Gerüst stehenden Taube bewohnt wird, und musiziert mit weitgeöffnetem Munde darauf los. Das ist der Liebeskünstler Franz Schubert, der zwar für die Anderen singen möchte, aber doch unbekümmert, ob ihn jemand hört oder nicht, „wie der Vogel singt.“

Bei Lebzeiten haben ihn in der Tat nicht allzu viele gehört. Sechshundert Lieder hat Schubert komponiert, davon einhundertfünfzig in dem einzigen Jahre 1815. Sein Publikum wird nur nach ebenbürtigen Tausenden gezählt haben seine Kompositionen nach Gumbert. Es war zwar ein kleiner Kreis der Schubertianer vorhanden, den wir auf zahlreichen Bildern verewigt sehen, bei dem die Bildhärsmühle, in deren Innern die Mähtlieder entstehen. Aber für die Jagdtätigkeit seiner Erfolge ist es bezeichnend, daß er im Todesjahre sein erstes und letztes Konzert gab (von dem er sich endlich ein Klavier kaufen konnte); das nächste Schubertkonzert hatte nur den Zweck, die Kosten für sein Grab aufzubringen. Wahrscheinlich aber hätte ihn der Ertrag, den ein solches seiner Lieder seitdem abgeworfen hat, ein Leben lang vor Nahrungssorgen geschützt.

Die Nahrungsorgen sind die einzigen Unsicherheiten und Nisse in seinem sonst ganz eben verlaufenen Musikerdasein. Unglückliche Liebe, die in seiner Biographie eines berühmten Menschen fehlen darf, tritt hier nicht auf. Theresie, die ihn hieß die einzige Frau, die ihm näher stand, als sie aber nicht länger warten wollte und einen Wader heiratete, schrieb Schubert in sein Taa-

buch: „Ein schredender Gedanke ist dem freien Manne in dieser Zeit die Ehe; er vertauscht sie entweder mit Trübsinn oder großer Sinnlichkeit.“ Er schon litt er an „unglücklicher Freundschaft“. Enttäuschungen durch Freunde schmerzten ihn nachhaltig.

Im übrigen steht sein Leben unter keinem anderen Schicksal als dem der Kunst. Geboren als Sohn eines Schullehrers in Wien-Döbling, ein von vierzehn Kindern, ist er schon früh bei einem befreundeten Malermeister an dessen oft noch halbfertigen Klavieren; dann singt er in einem Konvik als I. I. Sängerknabe, bis zum Eintritt der Schule seines Vaters, zur Vermeidung des damals vierzehn Jahre dauernden Militärdienstes; erhält eine Stelle als Musiklehrer in einem arztlichen Hause, mit Verlöbting aus der Gendeflichkeit: der Rest ist — nicht Schweigen, sondern das höchste Gegenteil, Musizieren als freier Musiker.

Damit beschäftigte er sich denn von sechs Uhr morgens an, den ganzen Tag über. Er liebte es zwar sehr, wenn ihn Freunde besuchten, und empfing sie mit den fröhlichen Worten: „Grüß dich Gott, wie geht's?“ — schrieb aber in seinem Sessel weiter. Einer bringt ihm einen Band Goethe, Schubert liest darin den „Erlkönig“, liest ihn mit steigender Erregung laut vor und schreibt plötzlich noch in Gegenwart der andern die vollständige Vertonung der Ballade nieder. Es war eines seiner ersten großen Lieder; wir hören mit einiger Verwunderung, auf welchen Widerpruch des Publikums die „harten Dissonanzen beim Angstruf des Kindes“ stießen. Nach dieser wirksamen und fast theatralischen Komposition hätte man erwartet, daß Schuberts Weg zur Oper führen würde. Man möchte sagen, er hätte dank der hier gleich im Anfang bewiesenen dramatischen Spannkraft und außerordentlichen Erfindungsgabe ein frühzeitiger deutscher Verdi werden können. Aber diese stürmischere, dramatische Seite seines Genies hat sich gleichfalls im Liede ausgewirkt. Nachdem Bettoblen die Volksmusik durch seine neue Instrumentalmusik verdrängt hat, ist Schubert wiederum ein Erneuerer der Volksmusik geworden. Auf der Grundlage des zweifelligen deutschen Volksliedes hat er seine Kunst bis zu so hohen Schöpfungen wie „Auf dem Wasser zu singen“ oder „Der Doppelgänger“ emporgebaut. Dabei wählte er

feine Texte mit geheimer und glücklicher Hand, von Dichtern wie Heine und Goethe (der ihm übrigens auf die Zufindung seiner Kompositionen nie antwortete und Schubert in seiner feiner Schriften erwähnt hat). Wenn er harmlose Dichter vertonte, so wuchsen sie mit seinen Melodien, wie etwa Neßthab oder Wilhelm Müller (der nicht ohne Anregung durch seinen Eigennamen die „Müllerlieder“ schrieb).

Um die Bühne aber kämpfte Schubert unglücklich. Hier war er ganz im Gegenteil höchst ungeschickt in der Wahl seiner Texte. Er komponierte eine dreiatte Oper „Hierabab“, eine abenteuerliche Geschichte mit einem unglaublich passiven Helden als Helden, der sich teils am Hofe Karls des Großen, teils beim Marenfürsten Boland zur Oper „Mosamunde“ war an eine schlechte Sache verschwendet, wieder an ein Ritterstück mit Seeräubern, rachschnaubenden Rieghabern, vergifteten Driefen und bekangenen Hirtentänzen. Verschiedene Singpieler nach Körner und Kobez sind verloren gegangen, das Papier wurde von seiner Woge zum Einheizen benutzt. Wir vermüssen sie wohl nicht allzusehr über seiner symphonischen und Kammermusik. Auch in praktischen Stellungen ist Schubert nichts ans Theater gelangt, alle seine Bemühungen wurden abgelehnt, es sich um das Vizekapellmeisteramt beim kaiserlichen Orchester handelte, oder um einen bescheidenen Posten am Rärntertheater.

Es war der Künstler, der kaum etwas anderes konnte als nur: schaffen. Er war der Musiker, der nichts anderes kannte als nur Musik. Obwohl seine Lieder ganz auf die Worte eingehen, gehen diese Worte doch zuletzt in seiner Musik auf. Sie ist niemals Illustrierung, mag sie es auch mit dem größten lyrischen Dichter zu tun haben, sondern seine Melodie ist bei aller Weichheit unabhängige Herrscherin des Textes. Diese Einheit seiner Lieder setzte sich in seinem Todesjahr durch, und jenes Publikum, das im Tränen schwamm, der gesamte Kreis der Frauen, während auch die Männer ihnen nahe waren, jenes ergriffene Publikum sah nicht im Rino, sondern in dem erwähnten Schubertkonzert des Jahres 1828. Aber auch die heutigen brauchen keineswegs das „Dreimäderhaus“ oder die Revue „Franz Schubert“, um zu wissen, welches Vorbild und Erbe uns seiner Melodie geliebt hat.

## Schubert und Goethe.

(Nachdruck verboten.)

Mehr als fünfzig Gedichte von Goethe hat Schubert vertont. Er liebte den Dichter, er fühlte in dessen Versen ein ihm innerlich verwandtes Ringen. Und so nimmt es nicht wunder, zu lesen, daß sich der gewiß von Freunden zu diesem kühnen Schritt ermunterte Schubert, der bekanntlich lebenslang an einer unüberwindlichen Schüchternheit litt, dazu entschloß, eine Reihe seiner Kompositionen, soweit sie Goethesche Verse zum Vordruck hatten, nach Weimar zu senden. Man nimmt an, daß es „Schwager Chironos“, „Ganymed“ und „Mignon“ waren, Gedichte, die er Goethe gewidmet hat. Goethe antwortete nicht. Er erhielt täglich solche Zufundungen, zudem war er auf die Strophengeänge eines Beter und Reichardt eingeschworen und hätte, selbst wenn er sich in das Schaffen Schuberts vertieft hätte, den häufig durchkomponierten Arbeiten Schuberts wohl kaum tieferes Interesse entgegenbringen können. So kommt es, daß Goethe, der sich musikalischen Genüssen überhaupt nur „gelegentlich“ hingab, auch gegenüber Erdmann und anderen Vertrauten mit keinem Wort auf Schuberts, des damals noch wenig Bekannten, Schaffen zu sprechen kam.

Gewiß hat dieses Verhalten des großen Dichters Schubert geschmerzt und seine lange Melancholie und Menschenentfremdung gesteigert.

Zwei Jahre vor Goethes Tod kam Wilhelmine Schröder-Devrient durch Weimar, ließ sich durch Genast Goethe vorstellen und sang ihm unter anderem den „Erlkönig“ vor. Es wird berichtet, daß der Dichter von dem Vortrag derart ergriffen war, daß er die Sängerin mit den Worten: „Haben Sie tausend Dank für diese großartige Leistung!“ auf die Stirn küßte und hinzufügte: „Ich habe diese Komposition früher einmal gehört, wo sie mir gar nicht zugehen wollte; aber so vorgetragen, gestaltet sich das Ganze zu einem sichtbaren Bild.“

Schubert, der unter der Nichtbeachtung durch den von ihm hochverehrten Dichter in ganz besonderem Maße litt, sollte von dieser starken Wirkung einer seiner Schöpfungen auf Goethe nichts mehr erfahren. Es war im April 1830, da zum zweiten Male die Frühlingsschlumen auf seinem Grabe zu sprossen begannen... Sans Gassen.



Edelspirituosen ~ ~ ~ Fruchtliköre

**Hartwig Kantorowicz**  
Gegr. 1823

übertreffen in Güte und Geschmack  
ausländische Fabrikate  
Überall erhältlich! Überall erhältlich!

Nur **Fahrzeuge von Weltruf**  
befriedigen ihre Besitzer. — Besichtigen Sie unsere Qualitätsmarken

Fiat

Minerva



Adler

Internationale  
Lastwagen  
jeglicher Art

**„Brzeskiauto“ Sp. Akc., Poznań**

Ältestes und größtes Spezialunternehmen der Automobilbranche Polens.

Hauptexpedition Reparaturwerkstätte Karosseriefabrik } ul. Dąbrowskiego 29 }  
Tel. 63-65, 63-23, 34-17. }  
Chauffeurschule } Pl. Drwoskiego 8, Tel. 40-57.  
Großgaragen }  
Ausstellungssalon ul. Gwarna 12, Tel. 34-17.  
Stets günstige Gelegenheitskäufe am Lager! Zahlungsvereinfachungen nach Vereinbarung!

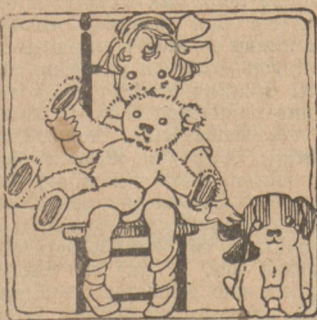


**Schick und billig**

Das sind beachtenswerte Vorzüge.  
Überzeugen Sie sich in der Firma

**J. Rozmarynowicz**

Poznań, Stary Rynek 93. Gegr. 1910.



**SPIELWAREN**

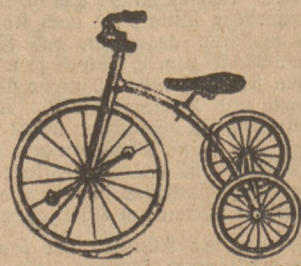
Puppen, Puppenwagen, Dreiräder, Rodelschlitten, Selbstfahrer, Schaukeln, Schaukelpferde, Kinder- u. Puppenmöbel, Baukästen, Gesellschaftsspiele, ausgestopfte Tiere sowie sämtl. Zelluloid- u. Blechspielwaren in grösster Auswahl!

**L. Krause**

Poznań, Stary Rynek 25/28

(neben dem alten Rathaus)

Gegr. 1839 en gros, en detail Tel. 5051



**Pelze**

all. Art. f. Damen u. Herren nach Maß werd. billigt rep. umgearb. u. d. neuest. Mod. empfehle auch zu d. allerbill. Preisen Felle, Pelzmäntel f. Herren u. Damen in groß. Auswahl a. auf Abzahlung.  
Pracownia Futer  
ul. Sew. Mielzynskiego 92  
4. Etg. Front.

**HALLO!**  
Radioapparate auf Raten!!

3 Lampen-Apparat 100.—zl.  
4 Lampen-Apparat, starke Empfang, mit Ausschaltung der Städt. Station 160.—zl.  
Der selbe Apparat in einem Kasten eingebaut 50.—zl.  
Die Preise sind dieselben wie bei Barauf. Preisliste gratis.  
Witold Stajewski  
Poznań, Stary Rynek 65.

**Generalvertretung**

erstklassiger Automobilfabrik  
sucht Bezirksvertreter mit entsprechender Finanzgarantie. Offert. sub „Poznauto“ an Tow. Reklamy Międzynarodowej, jen. repr. Rudolf Mosse, Warszawa, Marszałkowska 124, erbeten.



**PELZE**  
BILLIGER.

Herrenp. in eigener Werkstatt hergestellt von 155.—zl. an.  
Große Auswahl i. Pelz- futter u. Felle jed. Art. Massanfertigung i. Pelzjack. u. Unterhos.  
Magazyn Futer i. Odzież  
B. Hankiewicz-Poznań,  
ul. Wielka 9 (Eing. ul. Szewska)

**Schneeschuhe Galoschen**



**Dom Sportowy**  
Poznań, Sm. Marcin 14.  
Sämtliche Sportartikel in großer Auswahl.

**Näh-  
Maschinen**  
sehr preiswert  
auf Teilzahlung  
„Westfalia“  
pl. Sapieżyński 6



**Sommer-  
sprossen.**  
Sonnen-  
brand, gelbe  
Flecke be-  
seitigt unter  
Garantie  
Apotheker J. Gadebusch  
„Axela-Creme“ 1/2 Dose  
2,50 zl. — 1/1 Dose 4,50 zl.,  
„Axela-Seife“ 1 St. 1,25 zl.,  
3 St. 3,50 zl.

**J. Gadebusch.**  
Drogenhandl. u. Parfümerie,  
POZNAŃ, Nowa 7 (Bazar).



**Achtung!**  
**Schneeschuhe und Galoschen**  
in grosser Auswahl  
empfehl. Fabrikpreisen  
**Firma S. Margolin**  
Poznań, Wozna 10.  
Tel. 4092

**Radi apparate!**

3 Lampen-Apparat 100.—zl., 4 Lampen-Apparat, starker Empfang, mit Ausschaltung der Städt. Station 160.—zl. Günstige Zahlungsbedingungen, dieselben wie bei Barauf. Preislisten gratis.

**Witold Stajewski**  
Poznań, Stary Rynek 65

**Verband für Handel und Gewerbe**  
Poznań.  
Telephon 1536.

Unsere Geschäftsstelle befindet sich in  
**Poznań, ul. Skośna 8,**  
parterre  
Ev. Vereinshaus, Rückseite  
Geschäftsstund. 8—3 Uhr  
Sprechstunden 11—2 Uhr

**Ankäufer u. Verkäufer**

**Landgut**

in Westpolen, möglichst nicht unter 2000 Morgen, entw. Weizenboden oder Waldgut mit gutem Bestand und guter Lage von zahlungsf. Käufer gesucht. Evtl. auch mit Zinshäusern in Berlin, Hamburg od. Paris. Ang. u. „Diskret“ an  
Gumaeli Annoncenbüro  
Malmö (Schweden).

**Kaufe Zinshaus**  
gebe 40000 Goldm. 1. Stell. eingetrag. auf Zinsgrundst. in Deutschschlesien in zahlg. Off. an Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1862.

**Vanzenausgussung.**  
Einzig wirk. Methode. Ratten töte m. Pestbaz., viel. Dankschreib. vorh.  
**AMICUS,**  
Kammerjäger, Poznań,  
ul. Małeckiego 15 II.

**Damen - Winter - Mäntel**  
Neue schöne Fass., eleg. Ausf. führ., mod. Pelztrag. emp. fertige, auch Massanfertigung zu konkurrenzlosen Preisen.  
ul. Wielka 14, 1. Etage.

**Dampfplum**

**Fowler, neuester Kon-  
struktion, zum sofortigen  
Betrieb, günstig zu ver-  
kaufen.**

**„Metalowiec“**  
ul. Towarowa, Tel. 3912.

**Wohnungen**

**4-5 Zimmer**

mit Badezimmer u. Mädchenkammer, direkt v. Hauswirt od. Verwalter, gegen Vorauszahlung d. Miete auf 2 Jahre, gesucht. Off. an Ann.-Exp. Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1871.

**Schöne 4-Zimmerwohnung**  
bis 2-ten Stock gesucht bei Vorauszahlung der Jahresmiete, evtl. im Tausch gegen 3-Frontzimmerwohnung 1. Stock. Offerten an die Ann.-Exp. Kosmos, Sp. z o. o., Zwierzyniecka 6, unter 1875.

**Gegen Leihen von 4—5000 zl**  
gebe ich in meiner eigenen Wohnung anstatt der Prozente von obiger Summe 2 elegant möblierte Zimmer mit Telefon, Badezimmer, täglicher vorzüglicher Verpflegung und allen Bequemlichkeiten ab. Off. an „Par“, 27 Grudnia 18, unter 59,23.

**Gute Existenz**  
bietet sich durch Uebernahme einer im Zentrum Berlins gelegenen  
**Strickwarenfabrik**  
für Damenbekleidung u. Herren-Sport- sachen. Aufträge reichlich vorhanden, ebenso Fachpersonal. Erford. ca. M. 40000 und einiges Betriebskapital. Off. an die Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1874.

**Arbeitsmarkt**  
**Generalvertreter**

**zum Verkauf eines Weltpatentes chem.-hygien. Branche wird gesucht**  
Nur erstklassige Kräfte, welche eine entsprechende materielle Garantie bieten können, sind ersucht, die Angebote mit Angabe der Referenzen unter Chiffre „Existenz“ Tow. Rekl. Międzynarodowej, Jen. Repr. Rudolf Mosse, Katowice, Mickiewicz 4, zu richten.

**Suche zu sofortigem Antritt**  
**Hauslehrer (Lehrerin)**  
für einen Quintaner. Offert. a. d. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1873.

**Suche von sofort tüchtigen und zuverl. gen**  
**Brennereigehüfen**  
Beherrschung der deutsch. u. poln. Sprache und Schrift. Zeugnisabschr. u. Gehaltsanfr. zu senden an  
**Brennereiverwaltung Gawroniec**  
poczta Rozanna, vom. Świecie, Pommerellen.

**Buchbinder-Präger**  
der selbständig in diversen Zweigen des Faches bewandert ist, wird gesucht. Bevorzugt wird der mit dem Prägen mit mechanischen und Handtischelpressen vertraut ist. Offerten unter „Präger“ an die Annoncen-Exp. S. Fuchs Łódź, Piotrkowska 50.

**Glotte Kassiererin**  
für Poznań von sofort gesucht. Beherrschung der polnisch. Sprache in Wort und Schrift. Bedingung: Ang. an Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1860.

**Gesucht zum sofortigen Antritt**  
**Landwirtsdochter**  
zur Leitung einer kleinen Gutsmolkerei. Bester Kenntnis erwünscht, aber nicht Bedingung.  
**C. Jacobi, Trzcianka/Michorzewo, pow. Grodzisk.**

**Älteres Mädchen**  
auf selbständigen Posten zum 1. 12. 1928 gesucht. Kochen und Nähen Bedingung. Zeugnisabschriften zu send an Handweberei **Gulsche-Grodzisk Wilk.**

**Näh - Maschinen-  
Verkäufer**  
für erstklassige, billige Maschine bei hohem Verdienst ge i u ch t  
Off. an Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1848.

**Tüchtiger evgl.**  
**Pferde-  
vogt**  
mit 2—3 Dienstgängern als auch tüchtiger evgl.

**Stellmacher**  
mit Lehrburschen werden ab 1. 4. 29 bei hohem Deputat und Lohn gesucht. Schriftliche Meldungen samt Zeugnisabschriften sind zu richten an die Gutsherrnverwaltung der Herrschaft **Dembowo, p. Sadki, powiat Wyrzysk.** Evgl. Schule im Dorfe.

**Enzykel-Lehrerin**  
sucht z. 1. Dezemb. od. 1. Jan. Stellg. zu Kind. v. 6—12 J. Best. Off. a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1868.

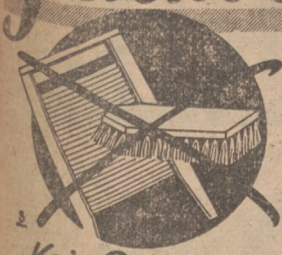
**Junge Landwirtsdochter**  
evgl. sucht Aufnahme in gut. Hause z. Erlern d. Haush. (Haupth. Kochen). Off. an Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1867.

**Wirtschaftsbeamter**  
25 Jahre alt, evgl., 8 J. Prax., 6-k. Landwirtschaftsschule absol. (Reifezeugnis) Behr.-Prüf. abgelegt, poln. Landesspr. mächtig, in ungel. Stellung, sucht, gefügt an Verh. Beamter. Gefl. Zuschriften an Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1852.

**Wirtschaftsbeamter**  
25 Jahre alt, evgl., 8 J. Prax., 6-k. Landwirtschaftsschule absol. (Reifezeugnis) Behr.-Prüf. abgelegt, poln. Landesspr. mächtig, in ungel. Stellung, sucht, gefügt an Verh. Beamter. Gefl. Zuschriften an Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1852.



**Schone die Wäsche!**



Wasch mit  
**Persil**  
Kein Reiben und  
kein Bürsten mehr  
Persil wäscht allein  
durch kurzes Kochen.

Für Zentralheizungen  
**Koks Marke „Gotthardt“**  
empfiehlt  
Towarzystwo Handlowe dla Przemysłu Koksowego z o. p.  
Poznań, Aleje Marcinkowskiego 3 a, 3 b  
Telegramm-Adresse: Przemyskokowsy. Telephon 14-11



Warta und Phoenix  
Nähmaschinen,  
Fahrräder  
(Regus u. Dürfopp  
Diana),  
Zentrifugen  
(Titania)  
In Ersatzteilen größte Be-  
stände. Tel. 3733, 2072.  
Reparaturen preiswert,  
sachgemäß und schnell.  
Auch Teilzahlungen.  
Maschinenhaus Warta, G. PIETSCH, Poznań, Wielka 25



Oberhemden - Wollwäsche  
Herren - Hüte. Krawatten  
Handschuhe - Strümpfe  
**Bracia MAY**  
Wjazdowa 8 Christl. Hospiz  
Telefon 41-82  
Leinen- und Baumwollwaren  
Stary Rynek 42 I. Tel. 39-49  
Billige Preise Reelle Bedienung.



**Möbel**  
in großer Auswahl  
zu günstigen Preisen und  
Zahlungsbedingungen  
empfiehlt  
**A. Baranowski**  
ul. Podgórna 13.

**Größ. Wohnhaus**  
in Kleinadt mit 6 Wohnungen, viel Nebengelass,  
großer Obst- und Gemüsegarten, früheres Baugeschäft,  
wegen Todesfall billig zu verkaufen.  
Off. an Fr. Emma Wengler, Zduny, Kr. Krotoszyn.



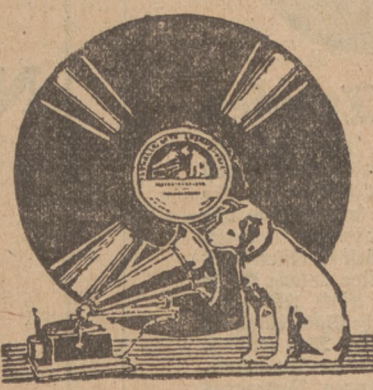
**Mäntel**  
für  
Damen und Kinder  
**Ball- u. Gesellschafts-Kleider**  
in grosser Auswahl  
empfiehlt

**F. Sisiecki**  
Dom Konfekcyjny  
SP. AXC.  
POZNAN-Stary Rynek 98-100.

**Nerven-Sanatorium Dr. Curt Sprengel**  
(fr. San.-R.  
Dr. Kleudgen) **Kurort Obernigk** bei Breslau  
Telefon 12  
Kräftigungs- und Entziehungskuren (Morphium,  
Alkohol usw.) Malariakuren, Psychoanalyse. Psy-  
chotherapie. Vornehme Familienpflege für chro-  
nisch u. psychisch Kranke. Das ganze Jahr geöffnet.  
Eigene Milchkuranstalt. Mäßige Preise.

**Patyk's Bonbonnieren**  
gefüllt  
mit erstklassigen  
Pralinen,  
in großer  
Auswahl!  
Poznań, Aleje Marcinkowskiego 6 (an der Post)

**Grammophone**  
nur weltberühmte Fabrikate mit reiner Tonwiedergabe  
**Schallplatten, Künstlernaufnahmen**  
sowie die letzten **Tanzschlager**  
empfiehlt in riesiger Auswahl zu billigen Preisen  
**Fa. Elektro-Grammophon**  
**K. Kłosowski**  
Poznań, ul. 27. Grudnia 6.  
Telephon 1119.  
Grösstes Unternehmen am Platze.



**Gut und billig**  
kauft die elegante Herrenwelt:  
Pullover — Herrenmützen  
Sportstrümpfe — Socken  
Stricktagen  
die bekannte Plüsch-Unterwäsche  
sowie sämtliche Herrenartikel  
nur bei  
**N. Potocki, Poznań** pl. Wolności 10  
Tel. 2702 (Ecke Fr. Ratajczaka). Tel. 2702.



Gebrauche nur  
Eau de Cologne u. Blütenwässer  
der Firma  
**Angelus**  
STAROGARD

**Centrala Pługów Parowych** T. z  
o. p.  
**Maschinen-Fabrik**  
Telephon 6117-6950 Poznań, św. Wawrzyńca 36 Telegr.-Adr. Centropług  
Die einzige Spezialfabrik Polens für Dampfplugteile

**liefert:**  
Triebräder, Lager, Wellen, Armaturen, Streich-  
bleche, Schare, Schrauben  
Untergrundwähler eigenes Patent „Herkules“  
**repariert:**  
Dampfpluglokomotiven, Lokomobilen, Dresch-  
maschinen, Landmaschinen jeglicher Art,  
**modernisiert**  
u. verbessert alte Pflüge u. Geräte f. Dampftrieb,  
Offerten auf Wunsch.  
Kesselschmiede. Metallgießerei.  
Fördert die inländische Produktion!

**BRILLANTEN**  
Ohrringe + Ringe + Colliers + Broschen  
nach neuesten Modellen in eigener Werkstatt ausgeführt  
empfiehlt preiswert  
**W. KRUK** Juwelier und  
Goldschmied  
Poznań, ul. 27. Grudnia 6.

**Möbel**  
gegen  
Raten-  
zahlung  
liefert  
billigst  
in solider  
Aus-  
führung  
**M. Stanikowski,**  
Poznań, Woźna 12 (Butelska).





## Wäsche auf Stacheldraht?

Dieser Gedanke erscheint Ihnen seltsam, verehrte Hausfrau? Aber der Fachmann weiß, daß oft Waschmittel benutzt werden, welche Ihre teure Wäsche schneller ruinieren, als wenn Sie Stacheldraht als Wäscheleine benutzen würden. Niemals können Sie die chemische Zusammensetzung eines sogenannten Waschmittels beurteilen! Ueberlegen Sie bitte: sind 250 Gramm der garantiert reinen, neutralen, 65 Prozent fetthaltigen „Kollontay-Seife“ mit dem Waschbrett nicht wertvoller und billiger, als ein Paket = 250 Gramm eines nur 20-40-prozentigen Waschmittels? Wenn Sie so ein schönes, helles, hartes und duftendes Stück „Kollontay-Seife“ betrachten so sehen Sie doch, daß Sie für Ihr Geld auch etwas Gutes erhalten. Nur mit „Kollontay-Seife“ gewaschen, kann ein Wäschestück jahrzehntelang benutzt werden. Jedes bessere Geschäft hat „Kollontay-Seife“ vorrätig.

Mydło  
**KOLLONTAY**



Goldene Medaille auf der Ausstellung Katowice 1927. — Generalvertreter für Posen u. Pommerellen: Kłaczynski i Ska, Poznań, Wlk. Garbary 21.

**Reichhaltige Auswahl**  
finden Sie jederzeit bei

**W. MAYER**

Gegründet 1899

Poznań  
ulica Nowa 11.

Eigene  
Reparaturwerkstatt.

**Schuhwarengeschäft**  
P. Skrzypczak, Poznań, Stary Rynek 56  
empfiehlt in großer Auswahl

**Damen-Herren-Kinder-Schuhe**  
zu konkurrenzlos billigen Preisen!

## ALBORIL



**wäscht selbst!**

## „Magazyn Uniwersalny“

Poznań

ul. Wielka 20

ul. Woźna 10

Telefon 22-82

## Auf Ratenzahlungen

für alle

Preise wie bei Barzahlung ohne Prozentaufschlag!

**Meterstoffe  
Fertige Damen- und  
Herren-Bekleidung**

**Pelze  
Schuhwerk usw.**

**Bemerkung:**

für Militär, Staats- und Kommunalbeamte sowie Vereins- und Genossenschaftsmitglieder besonders günstige Bedingungen.

ul. Wielka 20 Durchgangstor ul. Woźna 10

## PELZE



**Engros-Lager**

Poznań, St. Rynek 95/96  
1. Etage, Telefon 26-37

**A. BROMBERG** Łódź, Piotrkowska 31  
1. Etage, Telefon 5-84

empfiehlt Felle für Damen- und Herrenpelze, Saison-Neuheiten, Pelzsäcke in grosser Auswahl.  
**Bemerkung: In Poznań nur En gros-Verkauf!**



### Ein guter Tropfen

stärkt Herz und Magen. Der Kenner bereitet sich seine Löffel- und Brantwein selbst mit den echten Reichel-Essenzen. So kann man jeden Löffel kennenlernen und probieren, und spart dabei das Doppelte die Dreifache. — Die Selbstbereitung mit Reichel-Essenzen ist eine einfache Sache und man weiß, was man trinkt. Für gutes Gelingen und stets gleiche Güte bürgt die altberühmte Lichtbergmühle. Man verlange aber nur Original-Reichel-Essenzen, welche sich eines 40-jährigen Vertrauens aller, die sie probiert haben, erfreuen. In Drogerien und Apotheken wieder erhältlich. Wo nicht zu haben, lasse man sich nichts anderes als „eben so gut“ verkaufen, sondern bestelle bei der Generalvertretung für Polen Ch. Kochen, Kraków, Kordeckiego 3.



**Drahtgeflechte**

4- und 6-eckig  
für Gärten und Gellöge  
Drähte Stacheldraht  
Preisliste gratis

Alexander Maennel  
Fabryka ogrodzeń drucianych  
Nowy Tomysl 5 (Wol. Pozn.)

### Steppdecken

gefüllt mit Watte, Schafwolle  
Daunendecken, Bettwäsche,  
sowie komplette Ausstattungen  
Gardinen :: Stores :: Voile-Bettdecken.  
Fabryka Kolder „Poznań“ Aleje  
Marcinkowsk. 25.

### Lewaldsche Kuranstalt

früher Dr. Loewenstein

Bad Obernigk bei Breslau

an der Schnellzuglinie Poznań-Breslau.

Auf Antrag ermässigt Visum für 20 Zloty

SANATORIUM FÜR NERVEN- UND GEMÜTSKRANKE.

Erholungsheim Entziehungskuren Drei Aerzte.

Leit. Arzt: Prof. Dr. Berliner, Nervenarzt. — Dr. med. Fischer.

### Leipziger Neueste Nachrichten

eine der einflussreichsten und verbreitetsten  
Tageszeitungen des Deutschen Reiches.

In der ganzen Welt bekannt.

★

Täglich überaus fesselnder und reichhaltiger politischer,  
kultureller und wirtschaftlicher Lesestoff, der eine  
**ausgezeichnete Übersicht über die  
deutschen Verhältnisse ermöglicht**

★

Wer enge geistige Fühlung mit Deutschland aufnehmen  
will, dem wird die Lektüre der Leipziger Neuesten  
Nachrichten alle Wünsche erfüllen. Wer geschäftliche  
Verbindungen mit deutschen Firmen oder Verbrauchern  
sucht, dem werden die Leipziger Neuesten Nachrichten  
hervorragende Dienste leisten. Sie sind in Deutschland  
ein Insertionsorgan von unübertrefflicher Werbekraft.

Tagesauflage: über 170 000 Exemplare!

Hauptgeschäftsstelle Leipzig C 1, Peterssteinweg 19.

## Gelegenheitskäufe!

**Chevrolet- und Ford-Automobile**

fabrikneu, neueste Modelle, liefern wir zu billigen u. günstigen  
Preisen. Lastwagen v. 1—3 Ton. Verlangen Sie sof. Offerten.

**„KOMNA“-Automobile**

Poznań, ul. Dąbrowskiego 83-85 Tel. 37-68 u. 54-78

Mosel- u. Rheinweine, frische zarte Qualität m. Gewächsangabe  
empfehlen  
**NYKA & POSŁUSZNY**  
Weingroßhandlung POZNAŃ, Wrocławska 33/34  
Telefon 1194



Warschau 46.975—47.175, grosse Zloty-Noten 46 85 b  
47.25, 100 Reichsmark 211.98—212.88.

---

(Fortsetzung der Handelsnachrichten nächste Seite)



## Die Anleihebemühungen Polens auf den internationalen Geldmärkten.

Die Auswirkungen der Stabilisierungsanleihe sind ausgeblieben. — Die derzeitigen Anleihebedingungen. — Sinken der polnischen Anleiheobligationen in New York. — Der Finanzkontrolleur und die neuen Anleihepläne.

Von Dr. Fritz Seifert, Bielitz.

Seit dem Abschluss der amerikanischen Stabilisierungsanleihe und der Unterbringung der Anleihestücke an der New Yorker, Londoner, Pariser und Stockholmer Börse ist genau ein Jahr verstrichen, ohne dass die erhofften Auswirkungen bisher zutage getreten wären. Das Darlehen, das zu äusserst drückenden Bedingungen aufgenommen wurde und nach Abzug aller Provisionsspesen im ganzen 72 Millionen Dollar erbrachte, war als Schlüsselanleihe gedacht, die Polen in kürzester Frist die bisher abgesperrten internationalen Geldmärkte erschliessen sollte. Der vermeintliche Erfolg lässt aber noch bis heute auf sich warten, denn nach Abschluss der Stabilisierungsanleihe konnten nur noch einige kleinere Anleihen, vornehmlich kommunalen Charakters, im Auslande aufgelegt werden; so erhielt die Stadt Warschau ein Darlehen in Höhe von 5 Millionen Dollar, die Stadt Posen 500 000 engl. Pfund, und die Wojewodschaft Schlesien eine Anleihe von 11 Millionen Dollar. Alle Abschlüsse konnten nur zu Bedingungen getätigt werden, die denen der Stabilisierungsanleihe sehr nahe kommen. Schon bei diesen ersten Geschäften hat somit der Schlüsselcharakter der Stabilisierungsanleihe versagt, da es trotz der in der Zwischenzeit durchgeführten Stabilisierung und Umvaluierung der Währung nicht gelungen ist, günstigere Bedingungen zu erlangen. Die Stabilisierungsanleihe hat nur insofern eine Entspannung auf dem polnischen Geldmarkt mit sich gebracht, als sie den Zufluss kurzfristiger Bankkredite nach Polen förderte, und auch dazu beitrug, dass die den polnischen Importeuren gewährten Warenkredite auf längere Fristen als bisher gewährt wurden. Ueber diesen bescheidenen Erfolg hinaus blieben ihr weitere Auswirkungen versagt.

Im Gegenteil: die Lage auf dem polnischen Geldmarkt hat sich heute derart zugespitzt, dass die Kapitalkredit drückender als zuvor empfunden wird. Zwar konnte in der Zeit vom 1. Oktober 1927 bis zum 30. September 1928 der Zahlungsmittelumsatz um rund 250 Millionen Zloty gesteigert werden, aber dieses Mehr von einer viertel Milliarde konnte keinesfalls mit dem auf den gleichen Zeitabschnitt entfallenden Anstieg des Produktionstempos und dem damit Hand in Hand gehenden erhöhten Zahlungsmittelbedarf Schritt halten. Der Geldumsatz, der gegenwärtig

rund 50 Zloty auf den Kopf der Bevölkerung beträgt, ist noch immer viel zu gering, um den tatsächlichen Bedarf decken zu können. Darauf ist es auch in erster Linie zurückzuführen, dass weder der offizielle noch auch der private Diskontsatz im Laufe der letzten Jahre eine Senkung erfahren hat. Während die Bankrate der Bank Polski mit 8 Prozent unverändert geblieben ist, sind auf dem privaten ausserbanklichen Diskontmarkt die Zinssätze wieder beängstigend in die Höhe geschossen und der Geldmarkt feiert mit Sätzen von 36—48 Prozent p. a. wieder wie während der Polenmarkinflation tolle Orgien.

Dringender denn je wird daher die Forderung nach Abhilfe der würgenden Geldnot erhoben, und die Regierung macht seit Monaten erneute Anstrengungen, um den Boden für den Zufluss neuer Auslandskapitalien vorzubereiten. Schon im Sommer wurden mit einem amerikanischen Bankenkonkordat, das unter Führung des Bankhauses Blair et Co. steht, neue Anleihefäden angeknüpft, die auch zu Vorverhandlungen geführt haben. Die Vertreter des Konkordats, die im Sommer in Warschau zur persönlichen Aussprache weilten, haben inzwischen der polnischen Regierung ein Memorandum eingesandt, in dem sie die Gründung eines Zentral-Finanzinstitutes fordern, dessen Aufgabe es wäre, Obligationen einheitlichen Typs zu emittieren, die dann auf den internationalen Geldmärkten untergebracht werden sollen. Die Finanzierung der Privatwirtschaft durch dieses neu zu gründende Institut soll in der Weise erfolgen, dass die Zentralbank die Obligationen der bestehenden Emissionsbanken aufkauft. Die Regierung ist diesem Vorschlag auch bereits näher getreten und will schon in nächster Zeit mit einem Entwurf hervortreten.

Legt man sich nunmehr die Frage vor, welche Unterbringungsmöglichkeiten die neu zu gründende Zentralbank auf den internationalen Geldmärkten hätte, so kommt man zu keinen allzu optimistischen Ergebnissen. Die bisherigen Erfahrungen, die Polen mit seinen Anleiheobligationen an der New Yorker und den wichtigsten europäischen Börsen gemacht hat, lassen günstige Horoskope keineswegs zu; die Kurse der polnischen Papiere weisen durchweg einen Tiefstand auf, der die Auflegung neuer Obligationen unter den gegenwärtigen Umständen so gut wie ausschliesst. So hat die Stabilisierungsanleihe aus dem Vorjahre in den letzten Wochen an der New Yorker Börse einen Durchschnittskurs von 88,44 erreicht, während der Emissionskurs bekanntlich 92 betrug. Es ist kaum anzunehmen, dass Amerika eine weitere Geneigtheit für den Kauf neuer polnischer Obligationen zeigen wird, wenn schon die in den früheren Monaten zur Zeichnung aufgelegten Anleihestücke tief unter dem Emissionskurs liegen. Ebenso wie die staatliche Stabilisierungsanleihe haben auch noch die Warschauer Kommunalanleihe und die schlesische Anleihe beträchtliche Kurseinbussen erlitten: erstere notiert gegenwärtig bei 86,19, während letztere trotz der erst-

klassigen Sicherstellung sogar bis auf 85,88 gesunken ist. Auch die Umsätze in diesen drei Obligationenkategorien sind gering, ein Beweis dafür, dass die polnischen Papiere im Auslande keinem sonderlichen Interesse begegnen. Etwas günstiger als in New York werden die Obligationen an der Londoner und Pariser Börse beurteilt, aber auch an diesen beiden Plätzen sind die Kurse im Sinken begriffen.

Dieser Tiefstand der Kurse an den wichtigsten Geldplätzen der Welt geht vornehmlich auf das mangelhafte Vertrauen zurück, das seitens des Auslandes noch immer Polen entgegengebracht wird, da der Gedanke der von Polen bereits als Tatsache angesehenen Konsolidierung der wirtschaftlichen und politischen Verhältnisse sich im Auslande noch immer nicht festgesetzt hat. Die schwere Vertrauenskrise, in die Polen durch die seinerzeitige sprunghafte Finanzpolitik Grabskis geraten ist, kann noch immer nicht als überwunden gelten. Auch der amerikanische Finanzkontrolleur, der in Warschau residiert und dessen für das Ausland bestimmte Quartalsberichte über Polen recht optimistisch lauten, hat hier keinen Wandel schaffen können, da das Vorurteil, das gegen Polen besteht, zu tief eingewurzelt ist, als dass es in der verhältnismässig kurzen Zeit hätte beseitigt werden können. Das Fehlen geregelter Handelsbeziehungen mit Deutschland und Russland sind weitere Gründe, die seine Kreditwürdigkeit im Auslande beeinträchtigen.

Dabei sind die theoretischen Anleihemöglichkeiten keineswegs ungünstig zu beurteilen, denn die Auslandsverschuldung Polens ist verhältnismässig gering und wenn auch die Kreditfähigkeit gegenwärtig nicht überschätzt werden darf, so erscheint die obere Kreditgrenze noch lange nicht erreicht. Die Belastung des Staatsbudgets durch den Zinsen- und Amortisationsdienst der inneren und äusseren Verschuldung beträgt für das Budget 1929/30 rund 8 Prozent der Gesamtausgaben, also ein Prozentsatz, der sicher nicht als hoch bezeichnet werden kann. Die realen Anleihemöglichkeiten sind jedoch derzeit gering. Polen müsste in erster Linie an der New Yorker Börse eine gross angelegte Intervention durchführen, um die Kurse der polnischen Papiere wenigstens auf ihre Emissionshöhe zurückzuführen. Für die Durchführung einer solchen Aktion, die grössere Summen erfordert, fehlen aber die Mittel. Es zeigt sich gegenwärtig auch, dass die polnische Anleihepolitik dadurch einen schweren Fehler begangen hat, dass sie die Bedeutung des New Yorker Marktes überschätzt hat; auch in Polen kommt nunmehr zu der Einsicht, dass es unzweckmässig war, sich einseitig auf den New Yorker Markt festzulegen. Die wieder wachsende Bedeutung Frankreichs als des europäischen Geldgebers wird heute auch in Polen mit starkem Interesse verfolgt und man will in Zukunft anscheinend der erhöhten Bedeutung des Pariser Platzes sein besonderes Augenmerk zuwenden.

Die Anleihebemühungen Polens auf dem internationalen Geldmarkt müssen jedoch so lange erfolglos bleiben, als es nicht gelingt, den amerikanischen Finanzkontrolleur, der in Anlehefragen das entscheidende Wort spricht, zur Aenderung seines Standpunktes zu bewegen. Devey vertritt hartnäckig die Ansicht, dass gegenwärtig der Zeitpunkt zur Aufnahme neuer Anleihen noch nicht gekommen sei. Diese Auffassung hat der Finanzberater erst jüngst in einer offiziellen Ausschlussung Ausdruck gegeben. Polen könne heute zwar schon auf die Vermittlung dritter Staaten, insbesondere Deutschlands, verzichten, im übrigen sei aber gegenwärtig der Boden für die Aufnahme weiterer Anleihen noch nicht vorbereitet. Devey erklärte, er hoffe, dass in Zukunft die Möglichkeiten für die Anknüpfung von Anleiheverhandlungen immer grösser werden werden. Aus dieser vorsichtigen Formulierung geht deutlich genug hervor, dass der Finanzberater gegenwärtig gegen jede neue Anleihe ist, da er eine weitere Belastung des Staatsbudgets und damit eine verringerte Sicherheit für die vorangehenden Anleihen befürchtet. Aus den gleichzeitigen Erwägungen heraus widersetzte sich Devey auch einigen Monaten dem Zustandekommen der Anleihe der Stadt Lodz, da die Verwendung der Anleihe zur Verzinsung nicht gewährleistet hätte.

Hier liegt der Angelpunkt für die polnische Anleihepolitik überhaupt. Die Darlehen, die Polen bisher aufgenommen, dienten bekanntlich konsumptiven und produktiven Zwecken. Die Grabski-Anleihe aus dem Jahre 1925 konnte zwar den drohenden Währungszerfall zusammenbruch um einige Monate hinausschieben, praktische Resultate hat sie jedoch nicht erzielt. Noch ungünstiger steht es mit der Italien-Anleihe. Deren Zinsendienst fast 17 Prozent jährlich erfordert, belastet die Stabilisierungsanleihe das Staatsbudget schwer, denn wirtschaftlichen Zwecken bisher erst rund 120 Millionen aus dem Anleiheertrag zugeflossen. Insgesamt belasten diese drei Anleihen das Staatsbudget mit einem Betrag von weit über 100 Millionen jährlich. Der Finanzberater widersteht sich ganz entschieden der Aufnahme weiterer produktiver Anleihen, deren Verwendung nicht für die Weise möglich wäre, dass der Anleiheertrag zur Sicherstellung des Zinsen- und Amortisationsdienstes ausreiche, ohne dass das Staatsbudget weiter belastet werde. Bei einer Defacto-Verzinsung von annähernd 10 Prozent, wie sie bei der Stabilisierungsanleihe sowie der Warschauer und der Schlesischen Anleihe zugestanden werden musste, würde es jedoch schwer fallen, in Polen Investitionen ausfindig zu machen, die einen jährlichen Nutzen von 10 Prozent abwerfen. Hier liegt der Kern des Problems, das nur in der Weise zu lösen ist, dass man an der Ueberwindung der Vertrauenskrise Polens arbeitet, wodurch es absehbarer Zeit möglich sein könnte, neue Anleihen zu annehmbareren Bedingungen als bisher zu erhalten.

Bei Nieren-, Blasen-, Frauen-

Leiden, Harnsäure, Eiwasser.

Zucker.

1927: 19 300 Besucher.

# Wildunger Helerenquelle

Hauskuren!

Broschüren und billiger

Bezugsnachweis:

Michael Kandel

Cieszyn.

Schon jetzt günstige Gelegenheit zum Weihnachts-Einkauf!

Ausnahmsweise 10—15% Rabatt!

Teppiche

Gardinen

Teppich- und  
Gardinen-Haus

S. Mornel, Poznań, Wrocławska 37.

Tel. 3456.



Im Büro, im Hause, auf der Reise  
ist die elegante Dame in einem Wollkostüm  
stets praktisch und schön gekleidet.

Jumper, Pullover, Kinderbekleidung  
in großer Auswahl

Bolesław Górski, Poznań  
Plac Wolności 3.

Führendes Werk sucht für den Vertrieb chem. techn.

## Marfenartikel

in den Wojewodschaften Pommerellen und Posen einige gewandte  
Reisende, die in der Kolonialwaren- und Drogenbranche nachweislich  
bestens eingeführt sind und die polnische Sprache in Wort und Schrift  
beherrschen. Ausführliche Angebote möglichst mit Bild an Ann.-Expd.  
Rosmos, Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6, unter 1869.

Große Sonntags-Ausstellung!

Perlenketten :: Ringe :: Ohrringe

Broschen :: Armbänder :: Diademe

Hut- und Kleiderklammern :: Blumen

Schreibzeuge :: Figuren :: Bilder :: Rahmen

Briefkassetten, Karten- u. Poesie-Alben

Gesellschaftsspiele, Spielkarten

Kinokarten in größter Auswahl

empfiehlt

ALFA, Poznań, ul. Szkolna 10.

Pelz-

Besätze, Mäntel,  
Jacken aller Art,

sowie das Allerneueste in:

Persianer-Seal-Iltis-Marmel-Mäntel

in reicher Auswahl empfiehlt zu

billigsten Preisen

J. Dawid, Poznań, ul. Nowa 11 u. ul. Wrocławska 30

A. KRETSCHMER

Poznań, św. Marcin 1.

Sämtliche

Spielwaren

in grosser Auswahl!



Damen-  
Mäntel  
Kleider  
Damen-  
Pelze

Billig  
in großer Auswahl



Magazin u. Fabrik für Damenbekleidung

Władysław Reichelt

Poznań, Stary Rynek 90 gegenüber dem Eingang zum neuen Rathaus

PIANOS

bester Qualität

für zł. 2 200.— bis 3 000.—

liefert

auch gegen Teilzahlung bis 18 Monate

bei ca. 1/3 Anzahlung

B. Sommerfeld



Bydgoszcz, ul. Sniadeckich 56.

Größte Pianofabrik in Polen, 150 Arbeiter

Gegr. 1905

Tel. 883 u. 458



## Professurdeutung in Kolmar.

Paris, 17. November. (N.) Dem „Matin“ wird über eine im Katharinenaal in Kolmar abgehaltene Professurdeutung gegen die Ungültigkeitserklärung der Abgeordnetenmandate von Rüdlin und Roffé berichtet, in der vorübergehend in Anwesenheit von Roffé, Rüdlin, Stürmel, Gauß, Heil und Anton und anderer bekannter Autonomisten die Abgeordneten Brogly und Dahlet das Wort ergriffen. Brogly gab eine Schilderung der Kammerdeutung, in deren Verlauf die Mandate Rüdlin und Roffé für ungültig erklärt wurden. Er forderte, man müsse zwei Kandidaten bei der Erziehungswahl wählen, die sich verpflichten, zurückzutreten, sobald die erwartete Amnestie erlassen sein werde. Dr. Rüdlin griff in die Debatte und erklärte, während man hinter ihm eine raue weiße Kante entrollte, die die Aufschrift: „Amnestie, Autonomie und die Amnestie und die Autonomie“ trug, aus: „Wir wollen die Autonomie und die Amnestie.“ Der Abg. Dahlet erklärte, wenn es im Gesetz nicht gefalle, der er ja nur das Gesetz zu verlassen. Die Verhandlung ging, nachdem auch Roffé gesprochen hatte, unter dem Gesang des Liedes „O Straße zur Freiheit“ zu Ende. Roffé ersuchte, einen Manifestationszug nach dem Gefängnis, in dem sich Dr. Roffé befindet, zu organisieren. Die Polizei verhinderte jedoch das Zustandekommen dieses Umzuges.

## Die Antworten der Alliierten auf den deutschen Schritt in der Reparationsfrage.

London, 17. November. (N.) Der diplomatische Correspondent des „Daily Telegraph“ schreibt: „Die formellen Antworten der fünf alliierten Regierungen auf die deutsche Reparationsentscheidung vom 8. Oktober wird in den nächsten Tagen abgegeben werden. Vorher werden aber von den fünf Mächten Denkschriften an Berlin übermittelt werden, die den bisherigen Meinungsunterschied zwischen den alliierten Hauptstädten über ihre verschiedenen Forderungen zur Darstellung bringen. Die formellen Antworten werden ausschließlich die Reparationsentscheidung und die Prognose des neuen Reparationsausgleiches betreffen. Der Anlaß für diesen doppelten Schritt ist etwas verwirrt, aber beachtenswert. Deutschland hat klar und deutlich gesagt, daß es ablehnen würde, sich an den Arbeiten des Ausschusses zu beteiligen, wenn die Freiheit der Sachverständigen im Voraus durch Regierungsvorschriften eingeschränkt werden würde. Auch würden die Vereinigten Staaten, wie man weiß, der Beteiligung amerikanischer Sachverständiger nicht zustimmen, wenn die Forderungen der alliierten Kriegsschulden an Amerika nicht erwähnt werden würde.“

In den Denkschriften wird nun von den verschiedenen alliierten Finanzministern erklärt, daß die alliierten Regierungen leisten müßte, die u. a. für den Dienst der alliierten Kriegsschulden an Amerika ausreichen. Würde diese Forderung in den formellen Antworten eingeschlossen sein, dann würde die Gefahr bestehen, daß die amerikanische Beteiligung verhindert werden würde, und Deutschland würde ein Argument haben, die alliierten Forderungen abzulehnen. In den formellen Antworten aufgenommen werden. Der Correspondent bezeichnet es als fraglich, ob diese Denkschriften stillschweigend hingenommen werden, da sein Schweigen als Zustimmung zu den Forderungen der Alliierten ausgelegt werden könnte.

London, 17. November. (N.) Der Pariser Correspondent des Reuterschen Bureaus meldet: Es ist angenommen, daß die amerikanische Regierung die Teilnahme amerikanischer Sachverständiger an neuen Reparationsausgleich zustimmen falls sie dies nicht schon getan hat. Ueber den Ort der Zusammenkunft ist noch nichts fest, doch dürfte die Wahl des Ortes zwischen London und Paris und der Zeitpunkt zwischen dem 15. und 17. Dezember liegen. Die Namen der Sachverständigen sind noch nicht bekannt. Doch steht fest, daß ihr Führer der Gouverneur der Bank von Frankreich, Moreau, sein wird.

## Die letzten Telegramme.

### Die Fortsetzung der „Vestris“-Unterjuchung.

New York, 17. November. (N.) Der Staats-Sekretär hat angeordnet, daß das von dem Dampfer „Berlin“ geborgene Rettungsboot Nr. 13 zwecks Unterjuchung den Behörden zur Verfügung gestellt wird. Der bereits erwähnte Funktelegraphist, der einer Blättermeldung zufolge bei seiner Vernehmung noch gesagt, es sei schon am Sonntag der Besatz des Dampfers ein Funkbruch zugefallen, in dem es hieß: „Mögllicherweise werden wir Hilfe brauchen.“

### Internationales Ehrengericht für Journalisten.

Paris, 17. November. (N.) Der internationale Journalistenkongress in Dijon hat sich entschieden für die Schaffung eines gemischten Ehrengerichts ausgedrückt, das einen internationalen Ausschuss zur Ausarbeitung journalistischer Ehrengerichtsbefristungen umfassen soll.

### Auch Jouhaug legt sein Völkerbundsmandat nieder.

Paris, 17. November. (N.) Die radikale „Vos“ kündigt den Rücktritt des Generalsekretärs des französischen allgemeinen Gewerkschaftsbundes (C. G. T.), Leon Jouhaug, als französischer Delegierter beim Völkerbund als bevorstehend an, der dem Beispiel Paul-Boncourts zu folgen beabsichtigt.

## Aus der Republik Polen.

### Ein Glottenaufwurf.

Kraukau, 17. November. Der Petrikauer „Dziennik Narodowy“ bringt einen Glottenaufwurf an das polnische Volk, der vom Sejmarschall Dajchowski und vom General Zarucki unterzeichnet ist: „Das neue Polen kann ohne Meer nicht bestehen. Das ist kein Schlagwort, sondern ein Bedürfnis der Wirtschaft und der Politik. Ohne Meer wäre die politische und wirtschaftliche Unabhängigkeit Polens nur eine Illusion. Von der Welt abgeschnitten, wären wir einer oft feindlichen Wirtschaftspolitik anderer Mächte unterworfen, und im Falle eines Krieges müßte unser Meer bei Mangel an Rohstoffen und Kriegsmaterial ohne Hoffnung auf Sieg kämpfen. Um die Kriegsschiffe künftighin sich das Kriegsministerium. Eine Handelsflotte kann keine Regierung schaffen und ist auch dazu nicht berufen. Die gesamte Handelsflotte der Regierung beträgt jetzt 30 000 Tonnellen, das heißt so viel wie ein großes Ozeanfahrgehoi. Die Arbeit des National-Flottenkomitees ist auf Jahrzehnte berechnet. Im Namen der Lebensbedürfnisse Polens und zur Festigung seiner Unabhängigkeit und seines Wohlstandes müssen alle Bürger Mitglieder dieses Komitees werden. Deshalb rufen wir alle auf, dieser bürgerlichen Pflicht zu genügen.“

### Eine durchaus innere Angelegenheit.

Warschau, 17. November. Wir lesen im „Kurjer Polski“: „Es ist das Gerücht verbreitet, daß von gewisser Seite bei den staatlichen Aufsichtsbehörden Bemühungen im Gange sein sollen, eine Auflösung der Warschauer Stadtverordnetenversammlung herbeizuführen. Die Beweggründe sind angeblich folgende: Da eine ganze Reihe von Mißtrauensanträgen gegen den Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung, gegen Abgeordnete und den Magistrat eingebracht worden sind, wird eine Lage geschaffen, die zu grundlegenden Änderungen führen kann. Die Faktoren, die eine Auflösung der Stadtverordnetenversammlung gern sehen würden, behaupten, daß für den Fall der Annahme eines Mißtrauensvotums, wenn auch nur für einen Teil des Präsidiums der Stadtverordnetenversammlung eine Neuwahl auf unüberwindliche Schwierigkeiten stoßen würde, was ähnlich wie bei der ersten Konstituierung der Stadtverordnetenversammlung von Warschau zu sogenannten „weißen Mächten“, wie sie im Sommer des vergangenen Jahres bezeichnet wurden, führen könnte. In solcher Zeit würde die städtische Wirtschaft Unterbrechungen erfahren, die den städtischen Interessen, namentlich im Zusammenhang mit den gewonnenen Haushaltsarbeiten, schädlich wären. Wie wir erfahren, haben sich die staatlichen Aufsichtsbehörden mit der Frage einer Auflösung der Stadtverordnetenversammlung gar nicht befaßt, weil sie auch dazu keinen Grund hatten, da nämlich die Zusammenfassung des Präsidiums der Stadtverordnetenversammlung eine durchaus innere Angelegenheit ist.“

### Die Umgestaltung des Kriegsministeriums.

Warschau, 17. November. Im Kriegsministerium werden jetzt Arbeiten an einer Umgestaltung des Ministeriums geführt, die auf einen beträchtlichen Ausbau des Personals hinauslaufen sollen. Die Umgestaltung ist so gedacht, daß die bei den einzelnen Departements bestehenden Nachbarräte aufgelöst werden und eine Zentralisierung erfahren. Bei einigen Referaten wird es sich um eine 50prozentige Reduktion handeln. Bis zum 1. Januar will man die Umgestaltung durchgeführt haben.

### Um die Herabsetzung der Umsatzsteuer

Warschau, 15. November. Die Nationalpartei hat im Sejm einen Antrag eingebracht, in dem eine Herabsetzung der Umsatzsteuer auf 1/2 Prozent im Großhandel und 1 Prozent im Kleinverkauf verlangt wird. Der Antrag unterscheidet sich von der Regierungsvorlage dadurch, daß die Regierung eine fakultative Herabsetzung der Steuer in Form einer Ermächtigung des Finanzministers zu individueller Herabsetzung der Normen in Vorschlag bringt, während der Antrag der Nationalpartei die Angelegenheit definitiv für sämtliche Kategorien und für sämtliche Artikel erledigt. Der „N. Kurjer Codzienny“ meint zu diesem Antrag, daß er irreführend sei, weil die gegenwärtige Finanzlage eine allgemeine Herabsetzung der Umsatzsteuer nicht gestatte. Die Einbuße an Finanzeinkünften wäre zu empfindlich und schwer durch andere Einkünfte zu ersetzen.

### Beichlagnahme des „Słowo Pomorskie“

Posen, 17. November. Der „Kurjer Poznański“ bringt folgende Meldung aus Thorn: Im Zusammenhang mit der berühmt gewordenen Ablehnung der Anträge auf Verleihung der Ehrenbürgererschaft der Stadt Thorn an den Marschall Pilsudski und Umbenennung einer Straße in Pilsudski-Straße durch die Thorer Stadtverordnetenversammlung brachte das „Słowo Pomorskie“ einen Artikel mit verschiedenen Einzelheiten über die Vorschläge zur Auflösung der Stadtverordnetenversammlung. Wegen dieses Artikel wurde es beschlagnahmt.

Die „Obrona Ludu“ hatte vorher einen gleichen Artikel gebracht, ohne beschlagnahmt zu werden, wie das Blatt mit Tränen in den Augen feststellt. Diese Tränen konnten aber schnell getrocknet werden. Nach einer Meldung der Polnischen Telegraphenagentur sind nämlich auch die „Obrona Ludu“ und der „Głos Robotnika“ beschlagnahmt worden.

### Marek schwer erkrankt.

Warschau, 17. November. Nach einer Meldung der Poln. Telegr.-Agentur ist der sozialistische Abgeordnete Marek von einem schweren apoplektischen Anfall heimgegriffen worden. Sein Zustand soll schwer sein.

### Schwierigkeiten. Rumänien und Polen.

Warschau, 16. November. (N.) Die Frage der Entschädigung polnischer Bürger in Bessarabien für Enteignungen seitens der rumänischen Regierung, die schon der endgültigen Entscheidung nahe war, ist jetzt wieder in ein frisches Stadium getreten, und zwar deshalb, weil die rumänische Regierung eine unannehmable Entschädigungsform vorge schlagen hat. Die von der rumänischen Regierung den betroffenen polnischen Bürgern angebotene Summe würde kaum einige Dollar pro Hektar betragen, während z. B. englische Bürger bis zu 240 Dollar erhielten. Die polnische Regierung verlangt mindestens die Norm, die französischen Bürgern zuerkannt wurde. Auch diese Norm ist weit entfernt von dem wirklichen Werte der enteigneten Güter. Die angeblich schlechte Finanzlage Rumäniens habe eine endgültige Entscheidung der schon zehn Jahre laufenden Angelegenheit erschwert. Jetzt habe Rumänien nach einer offiziellen Erklärung eine Anleihe bis zu 250 Millionen Dollar gesichert, und es ist anzunehmen, daß sich die Forderung des rumänischen Gefandten Davilla, die Entschädigung der Polen bald und gerecht zu erledigen, bewahrheitet.

### Die Bedeutung der alliierten Denkschriften zur Reparationsfrage.

London, 17. November. (N.) Times schreiben: Es verlautet, daß die Überreichung der britischen Denkschrift an die deutsche Regierung sich mehrere Tage verzögern wird. Die französische und die belgische Denkschrift sind den diplomatischen Vertretern Deutschlands vor zwei Tagen in Paris und Brüssel übergeben worden. Die Mitteilung dieser Denkschriften, die die Grundzüge verfeinern, welche die interessierten Mächte als wesentlich für eine gerechte und endgültige Regelung des Problems betrachten, ist bewirkt worden, um den Einwendungen zu begegnen, die der deutsche Geschäftsträger in London am 5. November bzw. der Botschafter in Paris erhoben haben. Beide hatten erklärt, daß die deutsche Regierung gegen die Aufassung, daß die Grundzüge der Balfour-Note oder die Rede Poincarés in Chamberlain angenommen habe, oder durch sie gebunden sein sollen, entschieden Widerspruch erheben werde.

### Der Ausbruch des Aetna.

Rom, 17. November. (N.) Ueber den Ausbruch des Aetna äußerte sich ein italienischer Gelehrter dahin, daß nach seiner Auffassung das schlimmste überstanden sei. Dagegen glaubt der Gelehrte, daß der Vesuv in der Nähe von Neapel Anfang Dezember eine ungewöhnliche Tätigkeit entfalten werde. Der italienische Forscher bringt die Ausbruchstätigkeit der Vulkane in Zusammenhang mit dem Wetter. Die reichlichen Regenfälle im November hätten verursacht, daß im Aetna das Regenwasser auf einen feuerflüssigen Stoff eingewirkt habe. Hierdurch sei der Sauerstoff erzeugt worden, der den Ausbruch hervorgerufen habe. Ähnlich werde es jetzt mit dem Vesuv gehen. Der Gelehrte teile mit, daß die gleichen Beziehungen zwischen dem Wetter und der Vulkanitätät bereits in Japan und auf der ostasiatischen Inselgruppe der Philippinen beobachtet worden seien.

### v. Hünefeld auf dem Heimwege.

Ende dieser, spätestens Anfang nächster Woche trifft Freiherr von Hünefeld auf dem Bahnwege wieder in Deutschland ein.

Am 18. September dieses Jahres hatte er in Berlin seinen mehr als 14 000 Kilometer langen, über Sofia, Angora, Bagdad, Karachi, Kalkutta, Manoi, Kanton, Schanghai bis nach Tokio führenden Flug angetreten. Genau ein Monat dauerte dieser, mit tüchtigem Wagemut und zäher Energie durchgeführte Pionierflug. Das von Hünefeld erworbene Schwesterflugzeug der „Bremen“, die Junkers W 33 „Europa“, hat unter der Leitung, Flugzeugführer Lindner, ein Schwede, Hünefeld und Bordmechaniker Laengerich, eine Leistung vollbracht, die der der „Bremen“ nicht nachsteht.

### Die vier deutschen Reiter in Amerika

New York, 17. November. (N.) Die vier deutschen Reiteroffiziere, die auf der internationalen Reitkonferenz in New York zehn Preise, darunter fünf erste Preise, geholt haben, wurden vom deutschen Botschafter in Washington und vom amerikanischen Kriegsminister und später vom Präsidenten Coolidge empfangen, der sie zu ihren Erfolgen herzlich beglückwünschte. Nachmittags wurden die deutschen Offiziere von der deutschen Kolonie in Washington begrüßt. Einer von ihnen gab einem deutschen Pressevertreter gegenüber seinen Dank für die Entgegenkommen Ausdruck, das die deutschen Offiziere in Amerika gefunden hätten.

### Deutsches Reich. 150000 Mark erstwindelt.

Berlin, 17. November. (N.) In Berlin-Schöneberg ist der Gründer einer Kaffeevertriebsgesellschaft, der Kaufmann Milch, verschwunden, nachdem er etwa 150 000 Mark erstwindelt hat.

### Die Lohnverhandlungen in der sächsischen Textilindustrie gescheitert.

Chemnitz, 17. November. (N.) Die Lohnverhandlungen in der sächsischen Textilindustrie wurden ergebnislos abgebrochen.

### Gerüstesturz.

Köln, 17. November. (N.) Ein Gerüst an einem Hause auf dem Berlich stürzte wahrscheinlich infolge des Sturmes gestern ein. Durch herabfallende Balken wurde eine Frau getötet, 2 Personen schwer und 5 leichter verletzt.

### Neuer Unfall an einer Mainstaufstuf.

Aschaffenburg, 17. November. (N.) Nachdem sich erst vor kurzem an der Mainstaufstufe Obernau ein Baumstamm ereignet hatte, bei dem zwei Arbeiter getötet wurden, erfolgte gestern Abend an der Staufstufe Kleinwallstadt ein neuer Unglücksfall. Bei dem Versuch, einen Kahn zu heben, rissen die Ketten des Flaschenzuges, so daß der Kahn mit den darin befindlichen fünf Arbeitern in den Main fiel. Hierbei erlitten drei Arbeiter leichtere Verletzungen, während die beiden anderen schwere Kopfverletzungen davontrugen.

### Stiftung der Banken zum 75. Geburtstag Geheimrat Kieffers.

Berlin, 17. November. (N.) Wie die Blätter melden, wird der Zentralverband des deutschen Bank- und Bankiergewerbes zusammen mit dem Reichsverband der Bankleuten anlässlich des 75. Geburtstages von Geheimrat Kieffer eine Kiefferstiftung mit einem Fonds von 150 000 Mark errichten. Die Zinsen dieses Kapitals sollen den berechtigten deutschen Bankangestellten Unterstützungen für einen fünfjährigen Auslandsaufenthalt zum Zwecke der beruflichen Ausbildung gewähren.

### Austritt der Studentenschaft Leipzig aus der deutschen Studentenschaft.

Leipzig, 17. November. (N.) Der allgemeine Studentenausschuss an der Universität Leipzig nahm einen Antrag an, der den sofortigen Austritt Leipzigs aus der deutschen Studentenschaft fordert, da diese keine gesamte Vertretung aller deutschen Studierenden und außerdem politisch einseitig sei.

### Die heutige Ausgabe hat 16 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Johannes Senfleben. Für Handel und Wirtschaft: Guido Sachs. Für die Teile: Aus Stadt u. Land, Gerichtsal u. Briefkasten: Rudolf Herberichsmeier für den übrigen redaktionellen Teil und für die illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“: Johannes Senfleben. Für den Anzeigen- und Werbesteil: Margarete Wagner, Kosmos Sp. z. o. o. Verlag: „Posener Tageblatt“, Druck: Rudakaria Concordia Sp. A. G. Sämtlich in Posen, Zimierspacta 6.

DAMEN-HERREN-KINDER-HÜTE

BASKENMÜTZEN aller Art

Hutzutaten, Strümpfe, Socken

Kolossale Auswahl Kulante Preise

ENGROS Sol. Bedienung ENDETAIL

SUENDA & DRNEK

POZNAŃ, Stary Rynek 43

vis à vis dem alten Rathausgebäude.

Ihr Geldbeutel

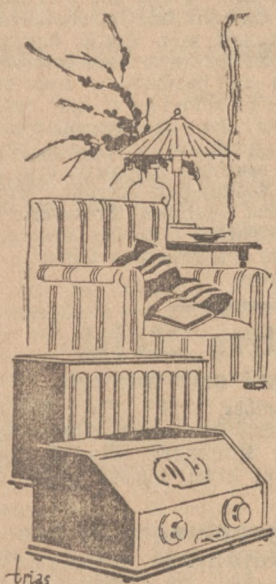
und Ihre Gesundheit profitieren, wenn Sie regelmässig

Kathreiners Kneipp-Malzkafee trinken!

Der Gehalt macht's!

Magenbeschwerden (Appetitmangel etc.) stehen mit der Darmtätigkeit im engen Zusammenhange. Der Magen vermag nur dann durch seine Säfte die Speisen zur Verdauung genügend vorzubereiten, wenn die unverdaulichen und für den Körper schädlichen Nahrungsreste regelmäßig aus dem Dickdarm entfernt werden. Appetitmangel, sowie Magenstörungen (Druck, Spannung, Aufstossen), sind die üblichen Folgen einer Darmverstopfung, wofür erfahrungsgemäß das natürliche Bitterwasser „Gumbadi János“ das ideale Heilmittel ist, zumal es infolge seines Gehaltes an doppeltkohlensaurem Natrium für den Magen reizlos ist und mild abführend wirkt. Zu haben in Apotheken und Drogerien.





## DIE BESTE LÖSUNG

für Sie bei Anschaffung eines Radioapparates: Nehmen Sie einen TELEFUNKEN 4. Sie besitzen dann einen Qualitätsapparat, der allen Ansprüchen gerecht wird. Sie haben vorzüglichen Fernempfang, erstklassige Wiedergabe mit dem Arcophon-Lautsprecher und können Ihre Schallplatten elektrisch übertragen. Setzen Sie Telefunkenröhren in Ihren Empfänger! Sie sind unerreichbar in Ihrer großen Leistung und dem geringen Heizstrom-Verbrauch.

Telefunken 4, der neue 4-Röhrenapparat kostet **zł 435**.  
Ein Satz der dazugehörigen Telefunkenröhren  
RE 084, RE 054, RE 054, RE 134 kostet **zł 89**.

Der Lautsprecher Arcophon 3 kostet..... **zł 300**.

**Preise ohne Staatsabgabe!**

# TELEFUNKEN

Die älteste Erfahrung — Die modernste Konstruktion.

## Telefunken-Erzeugnisse

in Poznań stets am Lager bei

**K. GREGER, Poznań**

ul. 27. Grudnia 20 — Telefon 2750.

Die Verlobung unserer Tochter Erika mit Herrn Gerd Fischer von Mollard geben wir hierdurch bekannt.

Major a. D.  
**Bruno von Roell**  
**Frida von Roell**  
geb. Albrecht.

Goslar a. Harz,  
Siemensstr. 10,

Meine Verlobung mit Fräulein Erika von Roell, ältesten Tochter des Kgl. Pr. Major a. D. Bruno von Roell und seiner Frau Gemahlin Frida, geb. Albrecht, gebe ich hierdurch bekannt.

**Gerd Fischer von Mollard**  
Kgl. Pr. Leutn. a. D.  
im ehem. 4. Gd.-Fd.-Art.-Regt.  
Schloß Tirschtiegel,  
Kreis Meseritz, Grenzmark,

10. November 1928.



## Pelzwaren

E. Lehmann

Poznań, ul. Wrocławska 18.



Anfertigung vornehmer und gediegener Pelzbekleidung in eigener Werkstatt.

**Ständig großes Lager in allen Arten von Fellen und fertigen Stücken.**

vom einfachsten bis zum edelsten Pelzwerk.

Billigste Preise!

Lagerbesuch unbedingt lohnend!

**Felle aller Art werden zum Zurichten angenommen.**

Dienstag, den 20. Novbr. 1928, abends 7 1/2 Uhr, Ende 11 Uhr  
im Saale des Zoologischen Gartens

Gastspiel der Deutschen Bühne Bromberg

**Neuheit! Meier Helmbrecht Neuheit!**

Tragödie in 3 Akten und einem Vorspiel von Eugen Oetner.

Karten zu 7.—, 6.—, 4.—, 2.50 zł

im Vorverkauf in der Eogl. Vereinsbuchhandlung.

1898 1928



## Verein Deutscher Sänger.

Sonntag, den 18. November 1928, 5 Uhr nachm.  
im großen Saale des Zoologischen Gartens:

## Festkonzert.

Eintrittskarten im Vorverkauf Firma Pesche, sw. Marcin 21, und an der Kasse zum Preise von 2,00 zł ausschließlich Steuer.



## Tanz-Lehr-Institut

Stella Kieddecka, geb. Mikolajczak

Am 23. 11. d. Js. eröffne einen

**Ergänzungskreis für Deutsche**

Lerne: Slow-Fox, Yale-Blues, Twist

Tango, Engl.-Waltz, Black-Bottom.

Privatunterricht jederzeit.

Anmeld.: Poczta 29 I, Tel. 3329

## Tanz- unterricht

auch älteren Personen,  
erteilt

**A. Antoszewski,**

Tanzlehrer

Poznań, Zielona 3



## Tanz-Unterricht

Ballettmeister

**Mikolajczak**

Zum Privatunterricht von 5—7 nehme

**drei junge Mädchen an.**

Poczta 29. Tel. 3329.

## Akademischer Zuschneide-Kursus.

Ein einmaliger Zuschneide-Kursus  
sämtl. Damen- u. Kindergarderobe und Wäsche  
beginnt in **Kostrzyn** am 23. November, auch  
in deutsch. Sprache b. Frau Marecki, Kostrzyn,  
Markt 3. Nähenkenntnisse sind nicht erforderlich.

# SAVOY

Rzeczypospolitej 9  
(früher Lindenstraße)

**Vornehmstes Tanz-  
Kabarett am Platze**

Auftreten erstklas-  
siger Kunstkräfte

Anfang 9 Uhr

## „OMEGA“

Gesundheits-Leibbinde  
ges. gesch.

lt. Prof. Dr. Kowalski

Direktor der Landesfrauenklinik in Poznań.

Die beste bei der Arbeit — Sport — Tanz

**Unentbehrlich**

für hoffende Frauen und für junge Mütter,

für unterleibslleidende Damen,

bei Unterleibserkrankung,

bei Hängeleib und Senkungen,

für Damen mit starkem Leib.

Macht den Leib schlank, vermeidet jeden Druck auf innere

Organe und sichert Ihnen die

**gute Figur.**

Anfertigung nur nach Mass. Grosse Stoffauswahl

**„OMEGA“**

Wytwórnia Hyg. Pasów Gorsetowych

Poznań, ul. Fr. Ratajczaka 11, 2 Tr.

Damen-  
Decken.

## Wäsche nach Maß

Eugenie Arlt,

sw. Marcin 13 I,

## Wassermühle

modern eingerichtet, zu der 17 ha Ackerland und  
6 ha Wiesen gehören, im Kreise Łask, Woj.  
Łódź, zu verkaufen. Wohnhaus und Wirtschafts-  
gebäude im guten Zustande. Zur Bahnstation  
und Kreisstadt 4 km. (Chaussee.) Anfr. sind zu  
richten: poczta Łask, skrzynka pocztowa 9.

## Am Buss- und Betttag,

Mittwoch, dem 21. November 1928

bleiben unsere

# Kassenräume für jeglichen Verkehr geschlossen!

Bank für Handel und Gewerbe Poznań Sp.  
Poznański Bank dla handlu i przemysłu Akc.  
Danziger Privat-Aktien-Bank, Filiale Posen, Poznań  
Direction der Disconto-Gesellschaft Filiale Posen, Poznań  
Genossenschaftsbank Poznań Spółdz.  
Bank spółdzielczy Poznań z ogr. odp. Poznań  
Kreditverein Poznań, Spółdz. z ogr. odp.

## Sichtspieltheater „Słońce“

Dienstag, d. 20., Mittwoch, d. 21., Donnerstag, d. 22., und  
Freitag, d. 23. November d. Js., um 9 Uhr abends

**nur 4 Gastspiele**

des weltberühmten

## „Teatro dei Piccoli“

Eintrittskarten im Zigarrengeschäft des Herrn  
Szrejebrowski, ul. Gwarna 20 — Tel. 56-38.

## Teppiche

K. Kużaj

27 Grudnia 9

K.K.  
P.

Offiziere zu günstig. Preisen  
und Zahlungsbedingungen

## Dreih- Lokomobilen:

1 „Canj“

nom. 10 P.S., Bauj. 1907

1 „Flöther“

nom. 10 P.S., Bauj. 1904

b. 2 Jahr. neue Feuerbüchse

1 „Wolf“

m. Ueberhitz., nom. 10 P.S.

Baujahr 1910

1 „Wolf“

mit Ueberhitzer, 10 P.S.

Baujahr 1909

1 „Canj“

7 P.S., Baujahr 1913

1 „Flöther“

10 P.S., Baujahr 1918.

Sämtliche Lokomobilen

sind gründlich durchgeputzt

u. amtlich neu abgenommen.

Für die Maschinen wird

Garantie geleistet.

**Hugo Chodan**

vorm. Paul Seler, Poznań

ul. Przemysłowa 23.

## Delmühle

nimmt jeder Art Delisaaten

zum Ausküllagen. Frisches

Del stets auf Lager.

**W. Wadzyński**

Niska 24 (Jeżyce).

1 junger, **Dackel**

ed er

in gute Hände abzugeben

Pietsch, Asnyka 4, I

## Die Beleidigung

welche ich gegen den Guts-

besitzer Herrn Böning u.

Herrn Herbert Schmidt

zu Radom ausgesprochen

habe, erkläre ich als un-

wahr und nehme diese

reuevoll zurück.

**S. Schlender.**

## Deutsche Molkerei

sucht die Vertretung

von Molkereigenossen-

schaften, die eine wirklich

gute Butter liefern.

Bankreferenzen stehen evtl. zur Verfügung.

Offerten unter Sn. P. 982 an

Ala Haasenstien & Vogler, Stettin 1.

## Suchen Sie einen PELZ?

dann wenden Sie sich an einen Fachman

Dort haben Sie Garantie für fachmännisch

Arbeit und tadellos gesundes Material.

**SPEZIALITÄT: Maßanfertigung**

Ständig gross. Lager von Fellen zum Besatz. für Mäntel aller Art

**T. OLSZYŃSKI, Kürschner**

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29

POZNAŃ Tel. 5306 ul. Poczta 29